

# Bestway®

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Lay-Z-Spa™

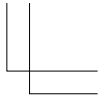
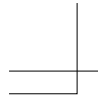
Navštivte kanál YouTube společnosti Bestway 

**INSTRUKTÁŽNÍ VIDEA  
NAJDETE NA WEBU**

[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)



303021209753



## OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny .....	P.3
2. Instalace .....	P.9
3. Provoz vířivky .....	P.10
4. Údržba .....	P.12
5. Řešení problémů .....	P.15

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Během instalace a používání tohoto elektrického zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY VAROVÁNÍ:

- Vířivka musí být napájena pomocí oddělovacího transformátoru nebo prostřednictvím obvodu s proudovým chráničem (RCD) nastaveným na maximálně 30 mA.
- Řídicí jednotku je nutné před každým použitím vyzkoušet. Průtok ověřte dle pokynů k čerpadlu.
- V případě poškození napájecího kabelu je nutno, aby jej vyměnil výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte prodlužovací kabel. Použijte vhodně umístěnou zásuvku.
- Žádná část zařízení se nesmí během používání nacházet nad vířivkou.
- Součásti pod napětím s výjimkou součástí napájených bezpečným malým napětím nepřesahujícím 12 V, musí být pro osoby ve vířivce nedostupné. Části obsahující elektrické komponenty, kromě dálkových ovládacích zařízení, musí být umístěny nebo upevněny tak, aby nemohly spadnout do vířivky.
- Zástrčka čerpadla musí být minimálně 3,5 m od vířivky.
- Po instalaci vířivky musí zůstat elektrická zásuvka dostupná.

**POZOR:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen externím vypínačem, jako je např. časovač, nebo připojen do sítě, která je pravidelně zapínána a vypínána.

Pokud používáte vířivku 3 až 5 let, musíte kontaktovat místního kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval bezpečnost a výkon. Hlavní součásti, jako je topné těleso, motor vhnání vzduchu a nevratné ventily elektrické jednotky musí být zkontrolovány a (v případě potřeby) vyměněny odborníkem.

**Varování: Zásuvka musí být vždy suchá, použití vlhké zásuvky je přísně zakázáno!**

- Zástrčka musí být připojena pouze přímo do zásuvky fixní elektrické instalace.

Vířivka musí být napájena z uzemněné zásuvky.

**V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEPOUŽÍVEJTE VÍŘIVKU, KDYŽ PRŠÍ.**

- Ve vířivce nikdy nenoste kontaktní čočky.
- Vířivku nepoužívejte během chemické údržby.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Napájecí zásuvka na stěně budovy musí být nejméně 4 m od vířivky a ve výšce nejméně 1,2 m.
- Nepřipojujte a neodpojujte toto zařízení vlhkýma rukama.
- Zařízení vždy odpojte:
  - v deštivých dnech
  - před čištěním nebo údržbou
  - pokud je během prázdnin bez dozoru
- Pokud nebude přístroj používán delší dobu, například přes zimu, měla by být vířivka nebo bazénová sada rozebrána a uložena v interiéru.
- **Pozor:** Před každým použitím, instalací či opětovným sestavováním přístroje si přečtěte návod.
- Bezpečně uchovejte pokyny. Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte výrobce nebo si je stáhněte z adresy [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- **Varování: Kvůli bezpečnosti produkt používá napájecí kabel s proudovým chráničem PRCD. Pokud je zjištěno, že uniká proud více než 10 mA, zařízení bude odpojeno od napájení. V takovém případě vířivku ihned odpojte a nepoužívejte. Produkt sami neresetujte. Kontaktujte místní servis, aby zařízení zkontroloval a opravil.**
- Tento produkt není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou

odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto přístrojem nehrály. (Pro trhy mimo EU)

- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU)
- Čištění a údržba musí být prováděna dospělým uživatelem starším 18 let, který je seznámen s nebezpečím úrazu elektrickým proudem.
- Voda láká děti. Po každém použití vířivku zakryjte.
- Přívod nezakopávejte do země. Přívod umístěte tak, aby se minimalizovalo riziko poškození sekačkou, zastříhovačem a dalšími stroji.
- Nebezpečí utonutí z nedbalosti. Je nezbytně nutné zabránit nepovolenému a neoprávněnému vstupu dětí do vody. Zajistěte, aby děti nemohly vířivku použít jinak než pod stálým dohledem.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU.** Vířivku nikdy nepoužívejte, pokud jsou vstupní/výstupní potrubí poškozená nebo chybí. Nikdy se nesnažte vyměňovat vstupní/výstupní potrubí. Vždy se obraťte na místní středisko poprodejních služeb.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.** Instalujte alespoň 2 m od všech kovových povrchů.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.** Nikdy nepoužívejte žádné elektrické zařízení, pokud jste ve vířivce nebo mokří. Nikdy neumísťujte elektrické zařízení, například světlo, telefon, rádio či televizi, do prostoru do 2 m od vířivky.
- Během těhotenství může mít smáčení v horké vodě škodlivé účinky na plod. Omezte souvislý pobyt ve vodě maximálně na 10 minut.
- **V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU:**
  - A. Teplota vody ve vířivce nesmí nikdy překročit 40 °C (104 °F). Teplota mezi 38 °C (100 °F) a 40 °C (104 °F) je pro zdravého dospělého jedince považována za bezpečnou. Nižší teploty vody jsou doporučeny pro malé

- děti, a pokud pobyt ve vířivce přesahuje 10 minut.
- B. Protože nadměrné teploty vody představují vysoké riziko poškození plodu v prvních měsících těhotenství, těhotné ženy musí omezit teplotu vody ve vířivce na 38 °C (100°F).
  - C. Před vstupem do vířivky musí uživatel změřit teplotu vody přesným teploměrem, protože tolerance zařízení pro regulaci teploty vody se liší.
  - D. Požívání alkoholu, drog či některých léků před nebo během pobytu ve vířivce může vést k bezvědomí s následkem utonutí.
  - E. Obézní osoby a osoby se srdečními problémy, nízkým nebo vysokým tlakem, problémy s oběhovou soustavou nebo cukrovkou se musí před používáním vířivky poradit s lékařem.
  - F. Osoby užívající léky se musí před používáním vířivky poradit s lékařem, protože některé léky mohou způsobovat únavu, jiné zase mohou mít vliv na srdeční puls, krevní tlak a oběh.
- **V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU:** Nikdy nenapouštějte přímo do vířivky vodu o teplotě vyšší než 40 °C (104°F).
  - Užívání alkoholu, drog a léků může výrazně zvýšit nebezpečí přehřátí s následkem úmrtí. K přehřátí dochází, když vnitřní teplota těla dosáhne úrovně, která je o několik stupňů nad normální tělesnou teplotou 37 °C (98,6 °F). Mezi příznaky přehřátí patří zvýšená vnitřní tělesná teplota, závrať, otupělost, ospalost a mdloby. Mezi důsledky přehřátí patří neschopnost vnímat teplo, neschopnost uvědomit si potřebu opustit vířivku nebo horkou vanu, neuvědomění si hrozícího nebezpečí, poškození plodu těhotných žen, fyzická neschopnost opustit vířivku nebo horkou vanu a bezvědomí, následkem kterého hrozí riziko utonutí.
- OHLEDNĚ DOPORUČENÍ SE PORADTE SE SVÝM LÉKAŘEM. POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY VÍŘIVKY MUSÍTE ODPOJIT VÍŘIVKU OD ZDROJE ELEKTŘINY, JINAK HROZÍ ÚRAZ NEBO ÚMRTÍ**
- Elektrická instalace musí odpovídat místním předpisům pro zapojení. Poradte se s kvalifikovaným elektrikářem.

**POZOR:**

- Vířivka nesmí být instalována nebo ponechána v prostředí s teplotou nižší než 4 °C (40 °F).

- Vířivku nepoužívejte o samotě.
- Vířivku nesmí používat osoby s infekčním onemocněním.
- Vířivku nepoužívejte bezprostředně po usilovném cvičení.
- Do vířivky vstupujte a z vířivky vystupujte vždy pomalu a opatrně. Mokré povrchy jsou kluzké.
- Aby nedošlo k poškození čerpadla, nesmí být vířivka nikdy používána bez vody.
- Pokud se necítíte dobře nebo jste ospalí, okamžitě vířivku opusťte.
- Nikdy nepřidávejte vodu do chemikálií. Vždy přidávejte chemikálie do vody, abyste předešli silnému vzniku výparů nebo prudkých reakcí, které by mohly vést k nebezpečnému chemickému rozstříku.
- Informace ohledně čištění, údržby vody a likvidace vody viz část „ÚDRŽBA“.
- Informace ohledně instalace viz níže uvedený odstavec příručky.

#### **POZNÁMKA:**

- Před použitím zařízení zkontrolujte. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahlaste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste si zakoupili.
- Tento produkt není určen ke komerčnímu použití.

#### **VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO**

#### **VZDUCHOVÉHO ČERPADLA (pro Palm Springs HydroJet):**

**Elektrické vzduchové čerpadlo není součástí vířivky.**

**Bezpečnostní pokyny pro elektrické vzduchové čerpadlo jsou uvedeny v jeho uživatelské příručce.**

**Prodlužovací kabel, který se používá pro vzduchové čerpadlo při nafukování vířivky se nesmí používat pro vířivku.**

**Po nafouknutí vířivky musí být vzduchové čerpadlo a prodlužovací kabel odpojeny od elektrické sítě a uloženy v uzavřených prostorách.**

**Doba chodu motoru nesmí překročit 20 minut.**

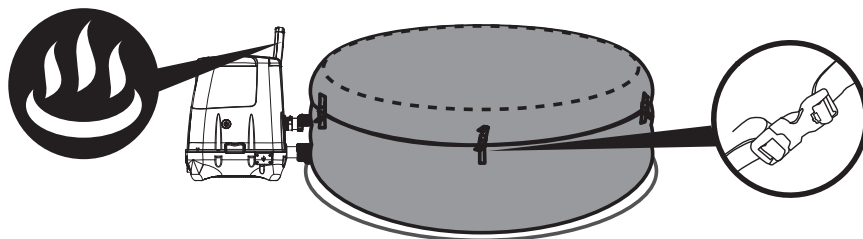
**POZOR: V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEVYSTAVUJTE DEŠTI A VLHKOSTI. POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.**

## **TYTO POKYNY SI ULOŽTE**

## DŮLEŽITÉ!

Pro dosažení 40 °C (104 °F) je čas potřebný na zahřátí závislý na teplotě vody před zahříváním a okolní teplotě. Níže uvedené údaje jsou pouze orientační. Pokud chcete zobrazit aktuální teplotu vody, nechte běžet filtr alespoň minutu.

Okolní teplota	Voda teplota	Sada teplota	Doba ohřívání
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5h-21.5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h-18h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5h-14.5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5h-11h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5h-7.5h



Když je aktivována funkce ohřevu, nezapomeňte přikrýt vířivku krytem. Pokud necháte vířivku odkrytou, doba ohřevu se prodlouží.

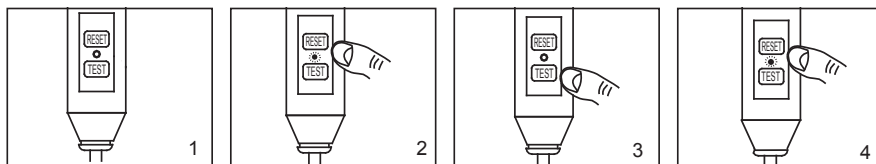
Nepoužívejte vířivku, pokud je okolní teplota nižší než 4 °C (39 °F).

TECHNICKÉ ÚDAJE	HYDROJET	HYDROJET PRO
Výkon	220-240 V stř., 2 060 W	220-240 V stř., 2 060 W
Výkon topného tělesa	2,000W při 20°C	2 000 W při 20 °C
Výkon vodního čerpadla	50W	50W
Výkon masážní systém	-	800W
Výkon tryskového čerpadla	1200W	1200W
Systém změkčování vody	10W	10W



## INSTALACE

### Test proudového chrániče



**POZNÁMKA:** Vybavení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

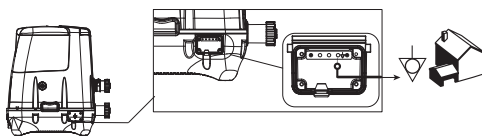
1. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko „RESET“. Rozsvítí se kontrolka.
3. Stiskněte tlačítko „TEST“. Kontrolka zhasne.
4. Stiskněte tlačítko „RESET“. Rozsvítí se kontrolka.
5. Podržte vypínač stisknutý 2 sekundy a vaše čerpadlo je připraveno k použití.



**VAROVÁNÍ:** Proudový chránič musí být před každým použitím odzkoušen, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:** Před zapojením zástrčky do zásuvky ověřte, že parametry proudu v zásuvce odpovídají elektrickým parametrům vířivky.

**VAROVÁNÍ:** Pokud bude test proudového chrániče neúspěšný, nepoužívejte vířivku a kontaktujte váš prodejní servis.



### SVORKA PRO EKVIPOENCIÁLNÍ SPOJENÍ ČERPADLA VÍŘIVKY

Doporučuje se, aby čerpadlo vířivky připojil kvalifikovaný elektrikář ke svorce ekvipotenciálního spojení pomocí pevného měděného vodiče o minimálním průřezu 2,5 mm<sup>2</sup>.

## SESTAVENÍ

### 1. Vnitřní instalace:

**V případě vnitřní instalace vířivky nezapomeňte na zvláštní požadavky.**

- Vlhkost je přirozeným vedlejším efektem instalace vířivky Lay-Z-Spa. Určete účinky vzdušné vlhkosti na dřevo, papír apod. v daném místě. Pro minimalizaci těchto účinků je nejlepší zajistit řádnou ventilaci vybrané oblasti. S intenzitou ventilace vám může poradit architekt.

### 2. Venkovní instalace:

- Během napouštění, vypouštění či používání může dojít k vylití vody z vířivky. Proto je vhodné instalovat vířivku Lay-Z-Spa do blízkosti podlahového odtoku.
- Povrch vířivky nevystavujte dlouhodobě přímému slunečnímu záření.

**VAROVÁNÍ:** Zvolené místo musí být schopné unést očekávané zatížení.

**VAROVÁNÍ:** U vnitřních i venkovních instalací je nutné zajistit odpovídající odtokový systém, který se postará o přetékající vodu.

**POZNÁMKA:** Tlačítkem Lay-Z-Massage je vybavena pouze vířivka Hydro-Jet Pro. Když vzduch uniká z místa, kde je hadice přívodu vzduchu připojena k čerpadlu, je to normální a brání to poškození kvůli přefouknutí.

**POZNÁMKA:** K nafouknutí bazénu nepoužívejte vzduchový kompresor.

**POZNÁMKA:** Bazén netahejte po zemi, mohlo by dojít k jeho poškození.

**POZNÁMKA:** Doba nafukování je pouze orientační.

**POZNÁMKA:** Tlakoměr je určen pouze k huštění a hodnota, kterou udává, je pouze orientační.

Tlakoměr nelze použít jako přesný přístroj.

**DŮLEŽITÉ:** Kvůli celkové hmotnosti vířivky Lay-Z-Spa, vody a uživatelů je mimořádně důležité, aby základna, kde bude vířivka Lay-Z-Spa instalována, byla hladká, plochá, vodorovná a po celou dobu instalace rovnoměrně nesla hmotnost vířivky Lay-Z-Spa (ne na koberci či jiném podobném materiálu). Pokud vířivku Lay-Z-Spa umístíte na povrch, který nesplňuje dané požadavky, žádné škody způsobené v důsledku nevhodné instalace nejsou kryty zárukou výrobce. Je odpovědností majitele vířivky Lay-Z-Spa zajistit trvalou stabilitu a neporušenost podkladu v místě instalace.



#### Kontrola vzduchového ventilu

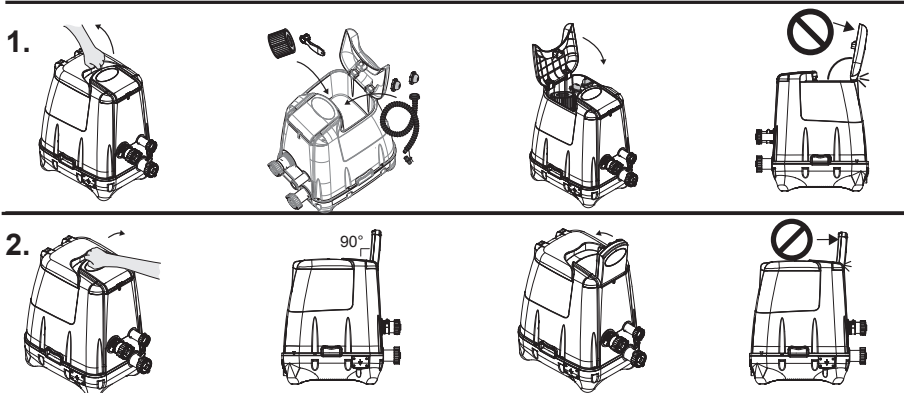
Vždy před nafouknutím pečlivě zkontrolujte vzduchový ventil, abyste zajistili, že vzduch nikde neuniká. Pokud vzduchový ventil netěsní, pomocí dodaného klíče utáhněte vzduchový ventil dle následujícího postupu: Jednou rukou podržte zadní stranu vzduchového ventilu na vnitřní straně stěny vířivky a klíčem otočte po směru hodinových ručiček.

#### POZNÁMKA:

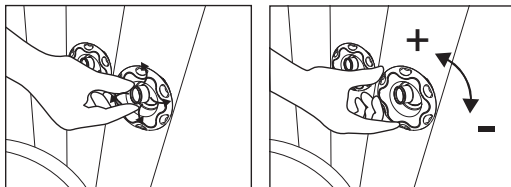
1. Neutahujte nadměrně.
2. Během používání vířivky nemanipulujte s konektorem vzduchového ventilu.

**Při sestavování si přečtěte dodaný leták s informacemi o instalaci.**

## PROVOZ VÍŘIVKY

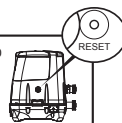


### 3. Nastavení trysky



### 4. Reset vyhřívání

Při prvním použití vířivky Lay-Z-Spa nebo po dlouhé době nepoužívání je nutné na řídicí jednotce stisknout malým tenkým předmětem tlačítko Reset. Nezapomeňte stisknout tlačítko Reset malým tenkým předmětem.



#### TLAČÍTKO RESET DŮLEŽITÉ POKYNY PRO POUŽITÍ

Pokud se teplota zobrazená na ovládacím panelu (nebo teplota vody) nezmění do 4 až 5 hodin po spuštění systému ohřívání, tenkým předmětem stiskněte tlačítko RESET a restartujte systém ohřívání. **DŮLEŽITÉ:** Systém ohřívání nebude fungovat, pokud je venkovní teplota vyšší než 40 °C (104 °F) nebo pokud je vířivka Lay-Z-Spa na přímém slunečním světle. Za těchto podmínek počkejte na snížení okolní teploty a poté restartujte systém ohřívání stisknutím tlačítka RESET tenkým předmětem. Proces musí být opakován vždy, když je čerpadlo ve výše uvedených stavech.

Kód položky	Popis	Vnitřní průměr (cm)
54138	Maldives Hydrojet Pro	130 × 130
54144	Hawaii Hydrojet Pro	146
54173	Plam Springs Hydrojet	151 × 151

**Tlačítko zamknutí/odemknutí**  
Čerpadlo je vybaveno šestiúhelníkovým automatickým zámek. Pokud je čerpadlo uzamčeno, kontrolka zhasne (není aktivována žádná funkce). Pokud chcete čerpadlo zamknout nebo odemknout, položte prst na tlačítko zamknutí/odemknutí na 3 sekundy.

**Tlačítko systému Lay-Z-Massage (pro Hydro-Jet Pro)**  
Toto tlačítko se používá k aktivaci masážního systému, který disponuje funkcí automatického vypnutí po 30 minutách.  
Když je aktivní, kontrolka nad tlačítkem masážního systému Lay-Z-Massage svítí červeně.

**DŮLEŽITÉ:** Nepouštějte masážní systém Lay-Z-Massage s nasazeným krytem. Vzduch, který se nahromadí uvnitř vířivky, může způsobit nenasprávněné poškození a poškodit zdraví osob.  
**POZNÁMKA:** Ohřívací a masážní systém spolupracují a vytvářejí zátěž z teple masáže.

**Tlačítko systému HydroJet**  
Toto tlačítko zapíná a vypíná vodní čerpadlo. Když je aktivní, kontrolka nad tlačítkem systému HydroJet svítí červeně.  
**POZNÁMKA:** Systém se automaticky vypne po 1 hodině.

**Tlačítko ohřívání**  
Toto tlačítko se používá k aktivaci systému ohřívání. Když kontrolka nad tlačítkem ohřívání svítí červeně, systém ohřívání je aktivní. Když svítí zeleně, voda má žádanou teplotu a systém ohřívání je v pohotovosti.  
**POZNÁMKA:** Pokud se aktivuje systém ohřívání, automaticky se spustí filtrační systém.  
**POZNÁMKA:** Po vypnutí systému ohřívání voda filtrační systém pokračovat v provozu.

**Tlačítko filtru vody**  
Toto tlačítko zapíná a vypíná čerpadlo filtru. Když je aktivní, kontrolka nad tlačítkem vodního filtru svítí červeně.  
**POZNÁMKA:** Funkce úpravy tvrdé vody funguje automaticky.

**Tlačítko časovače pro úsporu energie**  
Tato nově přidaná funkce slouží k úspoře energie nastavením času a trvání cyklu ohřívání vířivky. Můžete tak využít vířivku v čase, kdy se vám to hodí, a není nutné mít neustále zapnuté ohřívání.

- KROK 1:** Nastavení trvání ohřívání
1. Stiskněte tlačítko a kontrolka začne blikat.
  2. Potvrďte nastavení opětovným stisknutím tlačítka nebo nastavte dobu ohřívání (1 až 48 hodin).
  3. Stiskněte opět tlačítko a potvrďte tak dobu ohřívání.

- KROK 2:** Nastavte počet hodin FROM NOW (OD TĚD), kdy se ohřívání zapne.
1. Po nastavení délky ohřívání, kontrolka začne blikat.
  2. Potvrďte nastavení opětovným stisknutím tlačítka nebo nastavte čas od začátku ohřívání (0-99 hodin).
  3. Znovu stiskněte nebo tak, že po dobu 10 sekund neprevodete žádnou akci.

Kontrolka zůstane svítit souvisle a začne odpobírávání času do aktivace ohříváče.  
**Změna nastavení časovače:** Stiskněte tlačítko a použijte nebo a proveďte nastavení.  
**Zrušení nastavení:** Stiskněte tlačítko po dobu 2 sekundy.

**POZNÁMKA:** Po nastavení se na obrazovce střídaně zobrazuje teplota a čas.



**POZNÁMKA:** Nastavení časovače (doba, po kterou bude ohřívání zapnuté) může být nastaveno na 1 až 48 hodin. Čas zbývající do zapnutí ohřívání (počet hodin FROM NOW/OD TĚD, za který bude ohřívání zapnuté) lze nastavit na 0 až 99 hodin. Pokud je časovač nastaven na 0 hodin, systém ohřívání bude aktivován ihned.  
Upozorňujeme, že časovač se nastaví pouze pro jeden cyklus (pro opakování se musí nastavit znovu) – uživatel nastaví trvání cyklu a dobu do zahájení cyklu. Časovač NEBUDE cyklus opakovat, dokud není resetován.

**Přepínání mezi stupni Celsia/Fahrenheita**  
Teplotu lze zobrazit buď ve stupních Celsia, nebo Fahrenheita.

**Tlačítka nastavení teploty**  
Po stisknutí tlačítka zvýšení či snížení teploty displej začne blikat kontrolka. Když bliká, můžete upravit nastavení požadované teploty. Stisknutím těchto tlačítek můžete hodnoty rychle zvýšit nebo snížit. Nastavení nové požadované teploty zůstane na displeji zobrazeno 3 sekundy pro potvrzení nové hodnoty.

**POZNÁMKA:** Východí teplota je 35 °C (95 °F).  
**POZNÁMKA:** Teplota se nastavuje v rozsahu 20 °C (68 °F) až 40 °C (104 °F).

**Kontrolka časovače pro úsporu energie**  
Blikající kontrolka znamená, že nastavujete dobu vyhřívání. Jakmile se spustí funkce vyhřívání začne kontrolka svítit.  
Blikající kontrolka znamená, že nastavujete počet hodin FROM NOW (OD TĚD), za který se vyhřívání aktivuje. Pokud kontrolka svítí, je časovač pro úsporu energie nastaven.

**Vypínač**  
Stisknutím tohoto tlačítka na 2 sekundy aktivuje tlačítko ovládacího panelu a kontrolka změní barvu na zelenou. Stisknutím tohoto tlačítka na 2 sekundy vypne všechny aktuálně aktivované funkce.

**LED displej**  
Po zapnutí displej automaticky zobrazuje aktuální teplotu vody.  
Po 72 hodinách filtrace (bez použití funkce časovače pro úsporu energie) čerpadlo přejde do režimu hibernace a na displeji bliká „End“ (Konec) a aktuální teplota vody. Pokud je čerpadlo v režimu hibernace, nefunguje ohřev vody a filtrace. Pokud chcete znovu aktivovat čerpadlo, stiskněte tlačítko zamknutí/odemknutí na 3 sekundy.

**POZNÁMKA:** Rychlost ohřevu vody se může změnit v závislosti na následujících podmínkách:  
- Pokud je venkovní teplota pod 15 °C (59 °F).  
- Pokud při aktivování funkce ohřívání není nasazen kryt.  
**POZNÁMKA:** Pokud chcete zobrazit aktuální teplotu vody, nechte běžet filtr alespoň minutu. Teplota vody změřená externím termoměrem se může lišit od teploty zobrazené na panelu vířivky. Je to způsobeno různými umístěními měřících zařízení.

## Chybové hlášky

Příčiny	Důvody	Řešení
<b>E01</b> Snímače průtoku vody pracují bez stisknutí tlačítka filtru či ohřívání.	1. Jazyček snímače průtoku vody se nevrátil do správné polohy. 2. Snímače průtoku vody jsou poškozené.	1. Odpojte čerpadlo, jemně z boku udeřte do čerpadla a zástrčku znovu zapojte. 2. Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E02</b> Po spuštění nebo během filtrování nebo ohřívání snímače průtoku vody nedetekují průtok vody.	1. Zapomněli jste odstranit z uzavěry z vnitřní strany bazénu. 2. Vložky filtru jsou zaneseny. 3. Aktivujte filtr nebo systém ohřívání a rukou před vstupním potrubím ověřte, že z něho proudí voda. a. Pokud z něho neproudí voda, čerpadlo je poškozené. b. Voda proudí, ale zobrazí se výtah. V takovém případě jsou poškozeny snímače průtoku vody.	1. Než spustíte systém ohřívání, odstraňte dva uzavěry. Podrobnosti jsou uvedeny v části Sestavení v Uživatelské příručce. 2. Demontujte sadu filtru z bazénu a stiskněte tlačítko filtrace nebo ohřívání. Pokud se neobjeví chybová hláška vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložky a do bazénu vraťte filtrační sadu. 3. Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E03</b> Teploměr čerpadla zobrazuje teplotu vody nižší než 4 °C (40 °F).	1. Teplota vody je nižší než 4 °C (40 °F). 2. Pokud je teplota vody vyšší než 7 °C (44,6 °F), je teploměr řídicí jednotky porouchán.	1. Vířivka není určena k provozu při teplotě nižší než 4 °C (40 °F). Odpojte řídicí jednotku a spusťte ji znovu, až když teplota vody dosáhne 6 °C (43 °F). 2. Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E04</b> Teploměr čerpadla zobrazuje teplotu vody vyšší než 50 °C (122 °F).	1. Teplota vody je vyšší než 50 °C (122 °F). 2. Pokud je teplota vody nižší než 45 °C (113 °F), je teploměr řídicí jednotky porouchán.	1. Vířivka není určena k provozu při teplotě vyšší než 40 °C (104 °F). Odpojte řídicí jednotku a spusťte ji, až když teplota vody dosáhne hodnoty 38 °C (100 °F) nebo nižší. <b>DŮLEŽITÉ:</b> Před opětovným spuštěním čerpadla stiskněte tlačítko Reset čerpadla. 2. Pokyny vám sdělí vaše místní popřední síťovisko Bestway.
<b>E05</b> Problém na konektorech teploměru čerpadla.	1. Závada na konektorech teploměru čerpadla. 2. Teploměr řídicí jednotky je poškozený.	Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E08</b> Došlo k problému při manuálním resetování teplotní pojistky.	Došlo k vypnutí při manuálním resetování teplotní pojistky.	1. Odpojte řídicí jednotku od zásuvky a stiskněte tlačítko Reset, poté čerpadlo znovu zapojte do zásuvky. 2. Pokud alarm přetrvává, nahlédněte do příručky do části TLAČÍTKO RESET. 3. Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E09</b> 104 °C (219 °F) Spálená pojistka.	Pojistka je odpojena.	Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E12</b> Únik vody uvnitř řídicí jednotky	Systém rozpoznal únik vody v řídicí jednotce.	Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>E13</b> Rozpojené signální vedení.	Vedení mezi ovládacím panelem a rozvaděčem není správně zapojené.	Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.
<b>60F</b> Uzemnění selhalo.	1. Došlo k poruše uzemnění svodu vaší domácnosti. 2. Došlo k potížím s řídicí jednotky.	Vyžádejte si pokyny od centra popřední podpory společnosti Bestway.

## ÚDRŽBA

**POZNÁMKA:** Vaše vířivka bude čas od času potřebovat doplnit vzduch. Změny v teplotě mezi dnem a nocí způsobí změnu tlaku ve vířivce a mohou způsobit částečné vyfouknutí. Postupujte podle pokynů pro sestavení a před dofukováním vířivky na potřebný tlak ji vypusťte. **POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM JAKÉKOLIV ÚDRŽBY VÍŘIVKY MUSÍTE ODPOJIT ŘÍDÍCÍ JEDNOTKU OD ELEKTRINY, JINAK HROZÍ ÚRAZ NEBO ÚMRTÍ.**

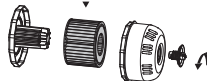
### Údržba vložky filtru

**POZNÁMKA:** Aby voda ve vířivce zůstala čistá, zkontrolujte a vyčistěte filtrační vložky každý den podle níže popsanych kroků.

Filtrační sada



Filtrační vložka 58323



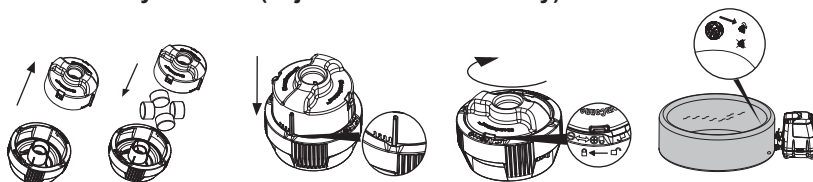
**POZNÁMKA:** Doporučujeme vám, abyste filtrační vložky měnili každý týden, nebo když jsou filtry zanesené a ztrácí barvu.

### Údržba vody

Je nezbytné udržovat vodu ve vířivce čistou.

Aby byla vaše voda ve vaší vířivce čistá, musí mít správné chemické složení. Pouhé čištění filtrační vložky není dostatečné pro řádnou údržbu. Viz níže uvedená doporučení:

## Použití chemických tablet (nejsou součástí dodávky)



## Použití chemických kapalin (nejsou součástí dodávky)

(Více informací v návodu na používání zakoupených kapalin s chemikáliemi)



Kvalita vody úzce souvisí s frekvencí používání, počtem uživatelů a celkovou údržbou vířivky. Pokud vodu neošetřujete žádnými chemickými prostředky, měli byste ji měnit každé 3 dny.

**POZNÁMKA:** Doporučujeme vám, abyste se před vstupem do vířivky osprchovali. Kosmetické výrobky, tělová mléka a další zbytkové látky na pokožce mohou rychle zhoršit kvalitu vody.

**POZNÁMKA:** Během používání vířivky z ní vyndejte dávkovač chemikálií.

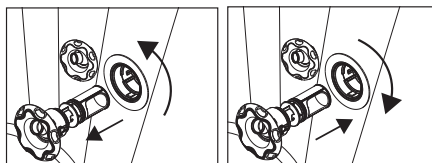
**DŮLEŽITÉ:** Po provedení chemického ošetření vody a před použitím vířivky použijte testovací sadu (není součástí dodávky) a otestujte chemické složení vody v bazénu. Doporučujeme udržovat chemické složení vody podle níže uvedené tabulky.

pH	Celková alkalita	Volný chlór
7,0 - 7,6	80-120ppm	0,7 - 1 ppm

**POZNÁMKA:** Vady způsobené chemickou nerovnováhou nejsou kryty zárukou. Bazénová chemie může být toxická a musí s ní být zacházeno opatrně. Chemické výpary a nesprávné označení či skladování nádob s chemikáliemi představuje vážná zdravotní rizika. Další informace o chemické údržbě si vyžádejte od místního dodavatele bazénů. Věnujte velkou pozornost pokynům výrobce daných chemikálií. Poškození vířivky v důsledku špatného používání chemikálií a špatné údržby vody ve vířivce není kryto zárukou.

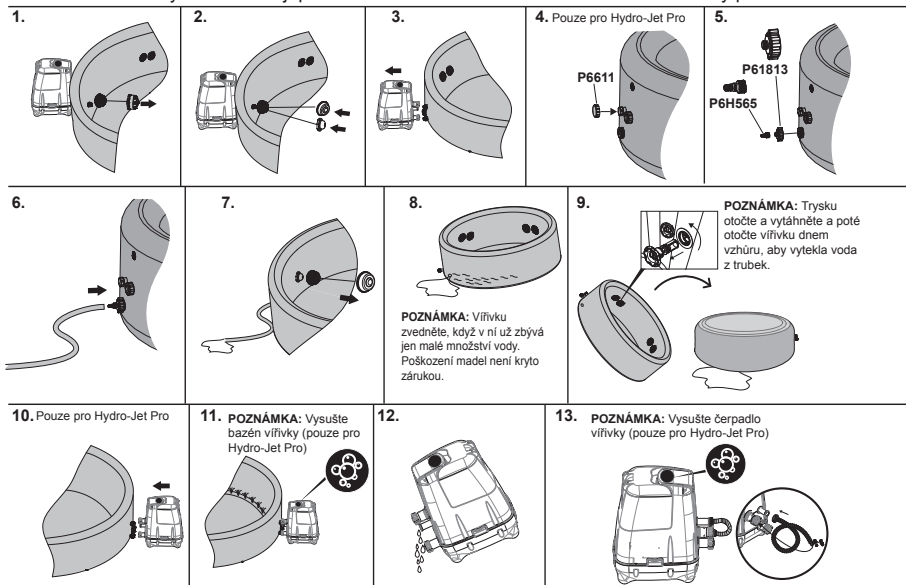
## Údržba trysek

1. Otočte tryskou, dokud neuslyšíte klapnutí, trysku vytáhněte a vyčistěte od usazenin.
2. Vložte ji zpět a otočením po směru ručiček ji namontujte.



## Vypouštění vířivky

**POZNÁMKA:** Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

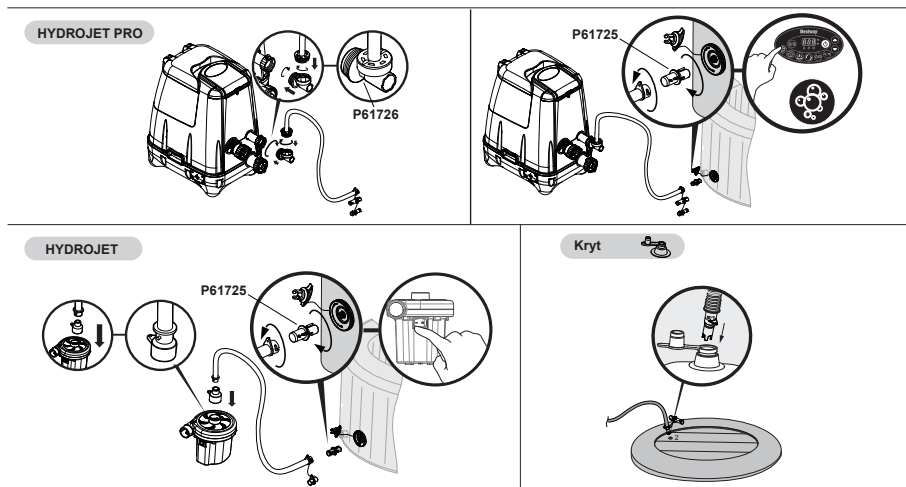


## Čištění vířivky

Zbytky čisticích prostředků a rozpuštěné látky z plavek i chemikálie se mohou hromadit na stěnách vířivky. K čištění stěn používejte mýdlo a vodu a řádně je opláchněte.

**POZNÁMKA: NEPOUŽÍVEJTE tvrdé kartáče ani abrazivní čističe.**

## VYFOUKNUTÍ



## Oprava vířivky

### Nafukovací kryt vířivky

Pokud dojde k protřetí nebo propíchnutí vířivky, použijte dodanou záplatu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

### Stěny vířivky

Pokud dojde k protřetí nebo propíchnutí vířivky, použijte dodanou záplatu z PVC a lepidlo (není součástí dodávky) podle následujících kroků:

1. Opravované místo vyčistěte a osušte.
2. PVC záplatu ustříhnete na požadovanou velikost.
3. Nařetě lepidlo (není součástí dodávky) na jednu stranu vystříženou záplatu. Zkontrolujte, zda je lepidlo rozeteno rovnoměrně.
4. Vyčkejte 30 sekund a následně vystříženou záplatu umístěte lepidlem dolů na poškozenou oblast.
5. Vyhladte veškeré vzduchové bubliny, které se mohou nacházet pod záplatu, a pevně tiskněte po dobu dvou minut.
6. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.
7. Výrobek je tak znovu připraven k používání. Tento proces opakujte v případě výskytu dalších netěsností.

## SKLADOVÁNÍ

Vířivka i řídicí jednotka musí být zcela suché. To je důležité pro prodloužení životnosti vířivky. K vyfoukání vířivky, řídicí jednotky a potrubí do sucha doporučujeme použít vzduchovač řídicí jednotky vířivky.

Demontujte filtrační sadu a zlikvidujte použité filtrační vložky. Znovu připevněte dva uzávěry na saní a vratnou trysku vířivky. Vířivku je doporučeno skladovat v původním balení na teplém a suchém místě.

**POZNÁMKA:** Plast po vystavení teplotám pod bodem mrazu křehne a je náchylnější k prasknutí. Mráz může vířivku značně poškodit. Nesprávné zazimování vaší vířivky může zrušit platnost záruky.



### Likvidace



Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech.

Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady. Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí únik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví. Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.

**ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ** Společnost Bestway se snaží dodávat nejspolehlivější vířivky na trhu. Pokud se setkáte s jakýmkoliv problémem, neváhejte se obrátit na společnost Bestway nebo jejího autorizovaného prodejce. Zde je několik užitečných tipů, které vám pomohou s diagnostikou a řešením několika běžných příčin problémů.

Problém	Příčiny problémů	Řešení
Řídicí jednotka nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Porucha napájení</li> <li>– Je poškozen hlavní obvod</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zkontrolujte zdroj napájení</li> <li>– Kontaktujte centrum poprodejní podpory Bestway.</li> </ul>
Ohřev nefunguje správně	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je nastavena příliš nízká teplota</li> <li>– Znečištěná vložka filtru</li> <li>– Tepelná pojistka provedla odpojení</li> <li>– Porucha topného tělesa</li> <li>– Vířivka není zakrytá</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nastavte systém ohřívání na vyšší teplotu (postupujte podle popisu v Provoz vířivky)</li> <li>– Vyčistěte/vyměňte vložku filtru (viz část věnovaná čištění a výměně filtrační vložky)</li> <li>– Stiskněte tlačítko Reset na řídicí jednotce, viz část věnovaná provozu vířivky</li> <li>– Pokyny vám sdělí vaše místní poprodejní středisko Bestway.</li> <li>– Upevněte kryt</li> </ul>
Masážní systém Lay-Z-Spa nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Přeřítá vzduchové čerpadlo</li> <li>– Masáž Lay-Z-Spa se automaticky zastaví</li> <li>– Vzduchovač je vadný</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Odpojte řídicí jednotku od napájení a počkejte dvě hodiny, než vychladne. Zapojte napájení a stiskněte tlačítko systému Lay-Z-Massage</li> <li>– Stisknutím tlačítka masážního systému Lay-Z-Massage funkci znovu aktivujte</li> <li>– Pokyny vám sdělí vaše místní poprodejní středisko Bestway.</li> </ul>
Adaptéry čerpadla nejsou v rovině s adaptéry vířivky	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Jednou z vlastností hmoty PVC je, že mění tvar. Tento jev je normální.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pomocí dřeva nebo jiného izolantu zvedněte čerpadlo, aby byly adaptéry čerpadla ve výšce adaptérů vířivky.</li> </ul>
Z bazénu vířivky uniká vzduch	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vířivka je protřena nebo propíchnuta</li> <li>– Vzduchový ventil netěsní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Použijte dodanou záplatu</li> <li>– Vzduchový ventil potřete mýdlovou vodou a zjistěte, zda neuniká vzduch. Pokud ano, použijte dodané klíč a utáhněte ventil následovně: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyfoukněte vířivku.</li> <li>2. Jednou rukou podržte zadní stranu vzduchového ventilu na vnitřní straně stěny vířivky a klíčem otočte po směru hodinových ručiček.</li> </ol> </li> </ul>
Voda není čistá	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nedostatečná doba filtrace</li> <li>– Znečištěná vložka filtru</li> <li>– Nesprávná údržba vody</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Prodlužte dobu filtrace</li> <li>– Vyčistěte/vyměňte filtrační vložku, viz část věnovaná čištění a výměně filtru</li> <li>– Viz pokyny výrobce chemikálie</li> </ul>
Selhal test PRCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Závada na instalaci vířivky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontaktujte vaše místní středisko služeb Bestway a vířivku vraťte.</li> </ul>
Systém HydroJet nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Přeřítá čerpadlo vody</li> <li>– Porouchané čerpadlo vody</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Odpojte čerpadlo od napájení a počkejte dvě hodiny, než vychladne. Zapojte čerpadlo a zkuste znovu</li> <li>– Kontaktujte centrum poprodejní podpory Bestway.</li> </ul>
Ovládací panel nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ovládací panel se po se automaticky zamkne po 5 minutách nečinnosti. Na displeji LED je jedna ikona:  Pokud svítí ikona zámku, je ovládací panel zamčený.</li> <li>– Ovládací panel není aktivován.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekundy odemknete ovládací panel. Pokud se ovládací panel neodemkne, restartujte čerpadlo – vytáhněte čerpadlo ze zásuvky a zase zasuňte.</li> <li>– Stiskněte vypínač po dobu 2 sekund. Pokud problém přetrvává, vyžádejte si pokyny od centra poprodejní podpory Bestway</li> </ul>
Jakou bazénovou chemii máme používat?	<p>Poradte se ve svém místním dodavatelem bazénové chemie, jak máte vodu udržovat. Důsledně dbejte pokynů výrobce chemikálií.</p>	
Z adaptéru mezi čerpadlem a vířivkou uniká voda.	<p>Na saní a vratnou trysku vířivky umístěte zásepky, aby z ní neunikla voda. Poté odpojte řídicí jednotku. Zkontrolujte těsnění a umístění těsnění uvnitř adaptéru. Pokud těsnění chybí nebo je nesprávně instalováno, kontaktujte svého místního zástupce poprodejního servisu Bestway a vyžádejte si pokyny. Pokud jsou těsnění umístěna správně, znovu připojte čerpadlo a ručně utáhněte adaptéry.</p>	

# Bestway

## Aqua Glow Vodou napájená LED světla

Číslo modelu 58471

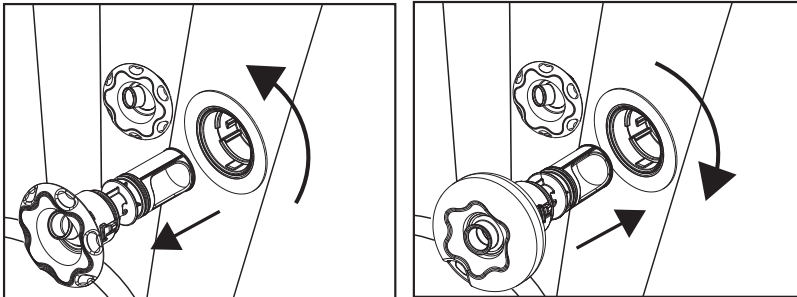
4,2 V ss Max. 0,4 W IP68 1m Max. teplota okolí: 45°C Třída ochrany II

### VAROVÁNÍ

ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY,  
TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

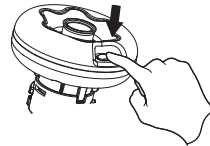
### INSTALACE

Pouze pro vířivku HydroJet



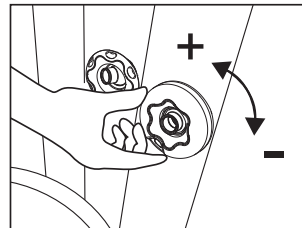
### POUŽÍVÁNÍ

- Zapněte ve své vířivce funkci HydroJet a světlo se rozsvítí.
- Stiskněte tlačítko: Změna světelné show
- Stisknutí po dobu 3 sekund: Vypnutí.
- Další stisknutí: Zapnutí.
- Otočením světla nastavíte proud vody a jas LED světla.



### ÚDRŽBA

Pokud se nepoužívá, uložte na suchém místě.



### LIKVIDACE

Význam symbolu přeškrtnuté popelnice:

■ Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech. Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady.

Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí únik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následně proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví.

Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.



# Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

## 14 Kroků Pro Údržbu Vaší Vřítky Lay-Z-Spa™

Gratuluje Vám k nákupu nové vřítky Lay-Z-Spa™. Před otevřením vřítky Lay-Z-Spa™ musíte provést následujících 14 kroků. Vady způsobené nesprávným použitím nejsou kryty zárukou.



**1**

Vřítky Lay-Z-Spa™ nesmí být postavena nebo ponechána venku při teplotách nižších než 4 °C (40°F).



**2**

Zauvážte, že PRCD musí být před každým použitím odpojená, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem. Pokud lemo není seřazeno, čerpadlo nepoužívejte.

**3**

Naplněte vřítku tek, aby hladina vody byla mezi rysku maxima a minima na štítku na štítu vřítky.



**4**

Očistěte zásepký. Zkontrolujte, průtok vody mezi řídicí jednotkou a bazénem vřítky. Ujistěte se, že byly odstraněny zásepký ze sání a vratné trysky.

**5**

Nezapomeňte nastavit požadovanou teplotu.

**6**

**11** **Funkce hibernace:**

Pro spuštění hibernace, funkce časovače časovače přetáhnete režim hibernace a na LED displeji se zobrazí „HIB“. Pokud je čerpadlo v režimu hibernace, netlačte na žádný z tlačítek. Pokud chcete spustit čerpadlo, stáči stisknout tlačítko na ovládacím panelu.



**6**

Zkontrolujte, že z vřítky a adaptéru neuniká voda.



**7**

Pravidelně čistěte a udržujte vložku filtru.



**13**

Před použitím vřítky Lay-Z-Spa se doporučujeme osprchovat, protože kosmetické produkty, kůže a ošatí zbytků mohou být na porození mořnou. Systém zvládá vodní vodu.



**8**

Pravidelně vyměňujte vložku filtru.



**9**

Pokud se voda nečistí, seřadné stiskněte tlačítko „Reset“ iaponě pojistky na čerpadle.



**10**

Abý byla voda čistá a bezpečná, všechny vřítky vyžadují použití chemikálií.

# Lay-Z-Spa™

*The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!*

## Údržba vody vířivky

Špatná dezinfekce a filtrace vody ve vířivce likviduje škodlivé mikroorganizmy, mastnotu, zbytky kosmetiky a voda je čistá a bezpečná. Špatná kvalita vody vířivky může být velmi nebezpečná pro vaše zdraví. Doporučujeme následující postup:

- A. Čistíte vložky filtru každý den a vyměňujete vložky filtru každý týden, v závislosti na používání.
- B. Pravidelně vyměňujte vodu a používejte vhodné chemikálie pro vířivku.

**POZNÁMKA:** Pokud přidáváte chemikálie do vody, aktivujte funkci Lay-Z-Massage, aby se chemikálie ve vodě rychle rozpustily.

**POZNÁMKA:** Během používání vířivky z ní vyndejte dávkovač chemikálií.

Všechny vířivky vyžadují používání bazénové chemie. Bazénová chemie může být toxická a musí s ní být zacházeno opatrně. Chemické výpary a nesprávné označení či skladování nádob s chemikáliemi představuje vážná zdravotní rizika. Další informace o chemické údržbě si vyžádejte od místního dodavatele bazénů. Věnujte velkou pozornost pokynům výrobce daných chemikálií. Poškození vířivky v důsledku špatného používání chemikálií a špatné údržby vody ve vířivce není kryto zárukou.

### 1. Vyváženost vody

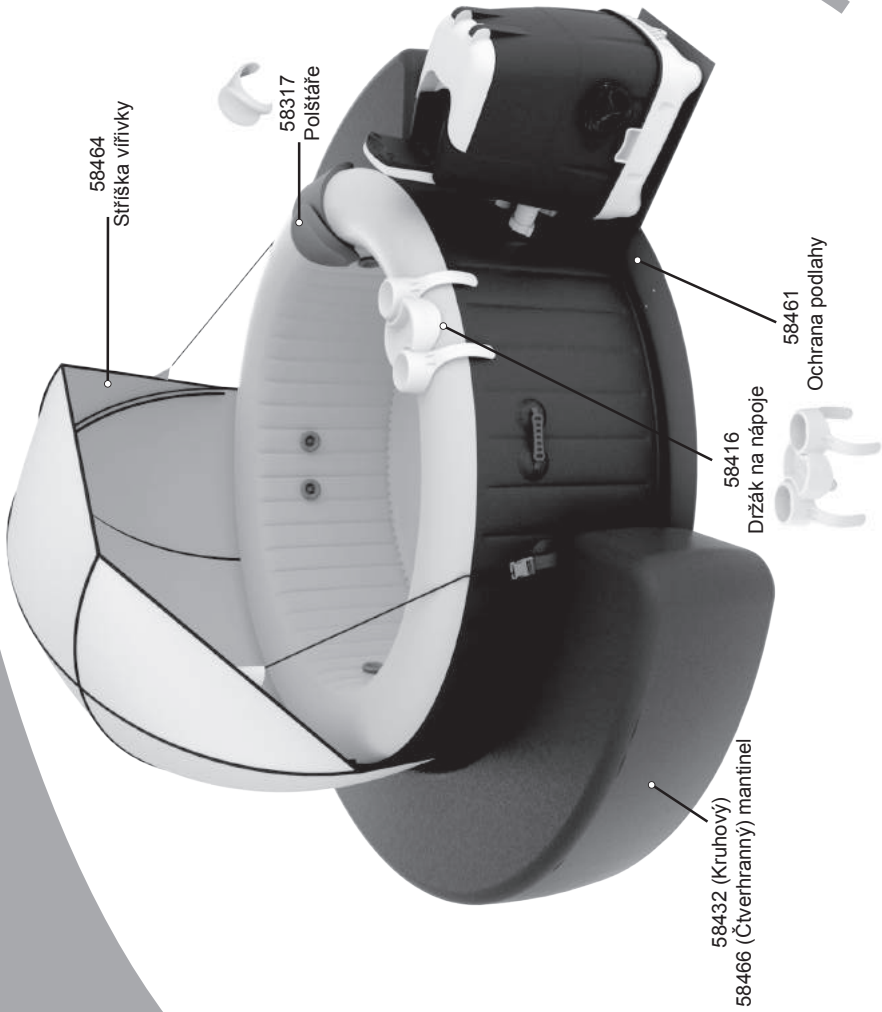
Doporučujeme udržovat hodnotu pH vody v rozmezí 7,0 až 7,6 celkovou alkalitu mezi 80 a 120 ppm a hodnotu volného chlóru mezi 0,7 až 1,0 ppm. Dříve než začnete vířivku používat, kupte si sadu na testování vody a testujte vodu alespoň jednou týdně. Nízká hodnota pH může způsobit poškození vířivky a čerpadla. Vady způsobené chemickou nerovnováhou nejsou kryty zárukou.

### 2. Vířivka Bestway Lay-Z-Spa se dodává s dávkovačem chemikálií.

**Poznámka:** Dávkovač na chemikálie je určen pro použití pouze s chemickými tabletami. Nepoužívejte granule.

# Lay-Z-Spa<sup>™</sup> Xtras

## Čištění



58427  
Vysavač  
Aqua PowerCell



58487  
Nabíjecí vysavač  
k použití pod vodou



58340  
Elektrický vysavač  
bazénu Aqua Scan



58421  
Sada nástrojů  
„vše  
v jednom“



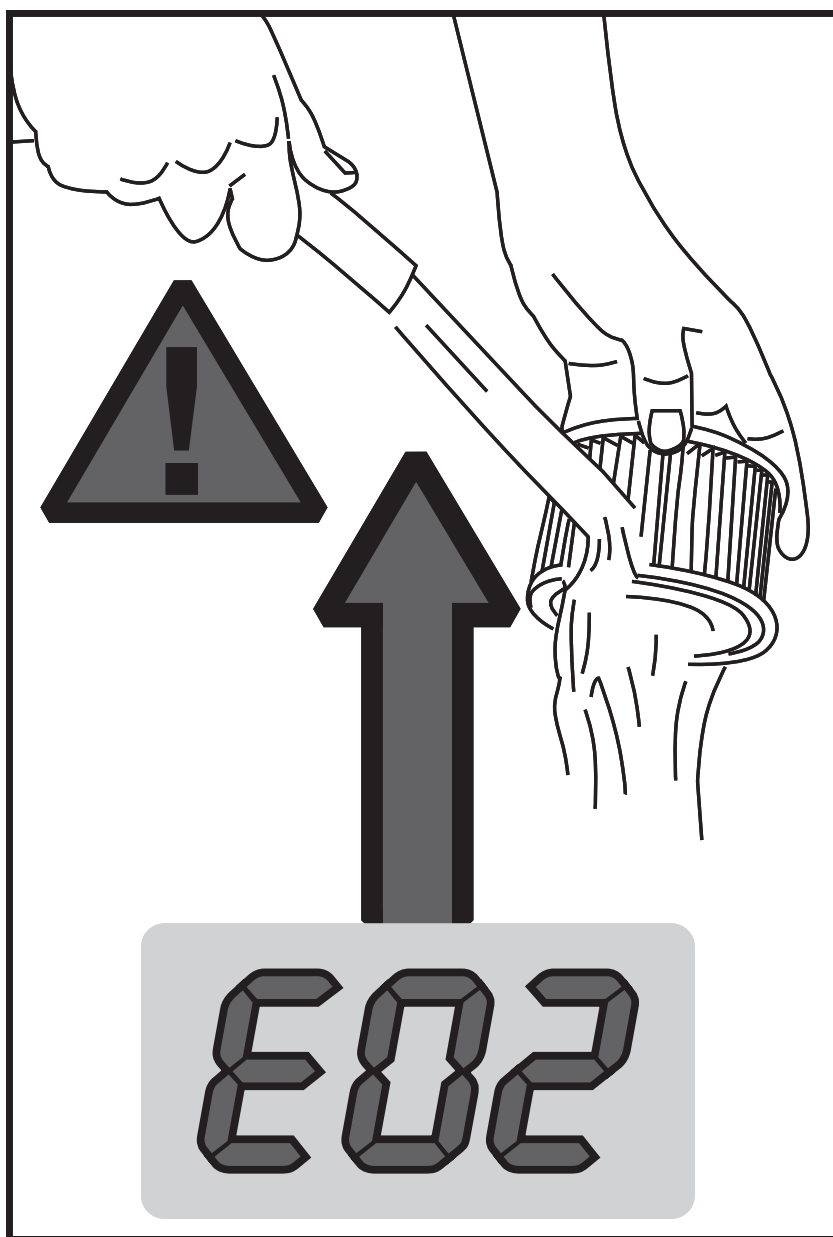
58142 58247  
3 v 1 5 v 1  
Testovací proužek



58477  
Antimikrobiální  
vločka filtru VI



58323  
Filtrační  
vločka VI



Abyste udrželi vodu v bazénu čistou, čistěte vložku filtru každý den a dle potřeby ji vyměňte.



# Bestway®

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## Lay-Z-Spa™

Pozrite sa na kanál YouTube spoločnosti Bestway 

**PRE INŠTRUKTÁŽNE VIDEÁ  
NAVŠTÍVTE PROSÍM ADRESU**

[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)



## OBSAH

1. Bezpečnostné pokyny .....	P.22
2. Inštalácia .....	P.28
3. Prevádzka vŕivky .....	P.29
4. Údržba .....	P.31
5. Riešenie problémov .....	P.34

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri inštalácii a používaní tohto elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:  
**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.**  
**VÝSTRAHA:**

- Vŕivka musí byť napájaná pomocou oddelovacieho transformátora alebo prostredníctvom prúdového chrániča (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nastaveným maximálne na 30mA
- Riadiacu jednotku bazéna je potrebné pred každým použitím otestovať. Pri testovaní dodržujte pokyny v časti „Test čerpadla“ tohto návodu.
- Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
- Aby ste znížili nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom, nepoužívajte na pripojenie k napájaciemu zdroju predlžovacie káble. Zabezpečte správne umiestnenú zástrčku.
- Pri používaní sa nesmie žiadna časť spotrebiča nachádzať nad kúpeľom.
- Súčasti pod napätím okrem dielov napájaných bezpečne nízkym malým napätím nepresahujúcim 12V, musia byť mimo dosah osoby v bazéne; diely obsahujúce elektrické súčiastky okrem zariadení na diaľkové ovládanie sa musia nachádzať alebo musia byť umiestnené či pripevnené tak, aby nemohli spadnúť do bazéna.  
Zásuvka čerpadla sa musí nachádzať minimálne 3,5m od kúpeľa.
- Po inštalácii kúpeľa je potrebné, aby bola zásuvka prístupná.  
**POZOR:** Aby sa zabránilo riziku v dôsledku náhodného resetovania tepelnej ochrany, toto zariadenie sa nesmie napájať cez externé zapínacie zariadenie, ako je časovač, ani

prípájať do obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína podľa dodávky vody.

Po používaní vírivky počas 3/5 rokov, by ste sa mali obrátiť na vášho miestneho kvalifikovaného servisného technika, aby bola zabezpečená bezpečnosť a správny chod vírivky. Hlavné komponenty, ako sú ohrevné prvky, motor fúkania vzduchu a nevratné ventily v elektrickej jednotke musia skontrolovať a (v prípade potreby) vymeniť odborníci.

**Výstraha: Zásuvku vždy uchovávejte v suchu. Zapájanie mokrej zásuvky je prísne zakázané**

- Zástrčku je potrebné zapájať iba priamo do nástennej zásuvky pevného elektrického rozvodu.  
Vírivku je potrebné zapojiť do uzemneného zdroja elektrickej energie.
- **ABY STE ZABRÁNILI PORANENIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEPOUŽÍVAJTE VÍRIVKU V DAŽDI.**
- Pokiaľ ste v kúpeli, nepoužívajte kontaktné šošovky.
- V priebehu chemickej údržby kúpeľ nepoužívajte.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Zariadenie nezapínajte ani nevypínajte zo zástrčky mokrými rukami.
- Spotrebič vždy vytiahnite zo zástrčky:
  - v dažďových dňoch
  - pred čistením alebo inou údržbou
  - Pokiaľ ho ponecháte dlhšiu dobu bez dozoru.
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, ako napríklad v zime, kúpeľ či súpravu bazéna je potrebné demontovať a uskladniť v dome.
- **Pozor:** Pred použitím zariadenia a pri každej inštalácii alebo demontáži zariadenia si prečítajte prečítajte pokyny.
- Návod uchovávejte na bezpečnom mieste. Pokiaľ sa návod stratí, obráťte sa prosím na výrobcu, alebo si prevezmite kópiu zo stránok [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- **Výstraha: Z dôvodu elektrickej bezpečnosti je do napájacieho kábla inštalovaný prúdový chránič. Pokiaľ sa zistí únik prúdu vyšší ako 10 mA, spotrebič zasiahne a odpojí prívod energie. V takom prípade prosím produkt okamžite odpojte a prestaňte ho používať. Produkt sami neresetujte. Pre kontrolu a opravy spotrebiča sa musíte obrátiť na miestneho servisného zástupcu.**
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ

nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trhy mimo EÚ)

- Čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča musí vykonávať osoba staršia ako 18 rokov, ktorá pozná riziká poranenia elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre trh EÚ)
- Voda deti priťahuje; po každom použití nainštalujte kryt kúpeľa.
- Kábel nezakopávajte do zeme. Kábel označte, aby ste zabránili jeho poškodeniu kosačkami na trávu, elektrickými nožnicami na kere a ďalším vybavením.
- Riziko náhodného utopenia. Je potrebné dávať mimoriadny pozor, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu detí. Aby ste zabránili nehodám, zabráňte deťom v používaní tohto kúpeľa, pokiaľ nie sú neustále pod dozorom.
- **RIZIKO PORANENIA.** Vírivku nikdy nepoužívajte, pokiaľ sú napúšťacie alebo vypúšťacie potrubia prasknuté alebo ak chýbajú. Napúšťacie/vypúšťacie potrubia sa nesnažte vymieňať. Vždy sa obráťte na miesto popredajné stredisko.
- **RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM.** Nainštalujte minimálne 2 m od všetkých kovových povrchov.
- **RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM.** Žiadny elektrický spotrebič nikdy nepoužívajte, pokiaľ ste v kúpeli alebo pokiaľ je vaše telo vlhké. Žiadny elektrický spotrebič ako je svetlo, telefón, rádio alebo televíziu nikdy nedávajte bližšie ako 2 m od kúpeľa.
- V priebehu tehotenstva môže ponáranie do horúcej vody spôsobiť poškodenie plodu. Nekúpte sa dlhšie ako 10 minút nepretržite.
- **NA OBMEDZENIE RIZIKA PORANENIA:**
  - A.** Voda v kúpeli by nemala byť teplejšia ako 40 °C (104 °F). Teplota vody od 38 °C (100 °F) do 40 °C (104 °F) sa považujú za bezpečné pre zdravého dospelého. Nižšie teploty sa odporúčajú pre mladšie deti a pokiaľ sa kúpeľ



- používa dlhšie ako 10 minút.
- B. Pretože vysoká teplota vody je spojená s vysokou pravdepodobnosťou poškodenia plodu v prvých mesiacoch tehotenstva, tehotné či potenciálne tehotné ženy by mali používať teplotu vody v kúpeli maximálne 38 °C (100 °F).
  - C. Pred vstupom do kúpeľa by používateľ mal zmerať teplotu vody presným teplomerom, pretože tolerancia teploty regulácie vody sa líši.
  - D. Používanie alkoholu, drog či niektorých liekov pred použitím kúpeľa či v jeho priebehu môže spôsobiť bezvedomie s možným rizikom utopenia.
  - E. Obézne osoby a osoby s históriou srdcových chorôb, nízkym či vysokým tlakom, problémami s krvným obehom či s diabetes by sa mali pred použitím kúpeľa obrátiť na lekára.
  - F. Osoby, ktoré užívajú lieky by sa mali pred použitím kúpeľa obrátiť na lekára, pretože niektoré lieky môžu spôsobiť ospalosť, zatiaľ čo iné môžu mať vplyv na pulz, tlak krvi a obeh.
- **NA OBMEDZENIE RIZIKA PORANENIA:** Do kúpeľa nikdy priamo nenapúšťajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F).
  - Používanie alkoholu, drog či liekov môže výrazne zvýšiť riziko fatálnej hypertermie (prehriatia). K hypertermii dochádza, pokiaľ vnútorná teplota tela dosiahne hranicu, ktorá je o niekoľko stupňov nad bežnou telesnou teplotou 37 °C (98,6 °F). K príznakom hypertermie patrí zvýšenie telesnej teploty, ospalosť, letargiu, závrate a odpadávanie. K dôsledkom hypertermie patrí neschopnosť vnímať teplo, neschopnosť poznať okamih, keď je treba kúpeľ či horúcu vodu opustiť, nevedomovanie si hroziaceho rizika, poškodenie plodu u tehotných žien, fyzická neschopnosť opustiť kúpeľ či horúcu vodu a bezvedomie, následkom ktorého hrozí riziko utopenia.
- O RADU POŽIADAJTE SVOJHO LEKÁRA.**  
**POZOR: PRED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY VÍRIVKY MUSÍTE ODPOJIŤ VÍRIVKU OD ZDROJA ELEKTRINY, INAK HROZÍ ÚRAZ ALEBO ÚMRTIE.**
- Elektrické inštalácie by mali súhlasiť s národnými zásadami na zapojenie. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

**POZOR:**

- Kúpeľ by sa nemal nastavovať alebo nechávať nastavený na

- teplotu nižšiu ako 4°C (40°F).
- Kúpeľ nepoužívajte sami.
  - Osoby s infekčnými chorobami by nemali kúpeľ používať.
  - Kúpeľ nepoužívajte bezprostredne po intenzívnom cvičení.
  - Do kúpeľa vždy vstupujte a vystupujte opatrne. Mokré povrchy sú klzké.
  - Aby ste zabránili poškodeniu čerpadla, kúpeľ sa nikdy nesmie používať, pokiaľ nie je naplnený vodou.
  - Pokiaľ sa používateľ cíti neprijemne alebo ospalo, mal by kúpeľ okamžite opustiť.
  - Nikdy nepridávajte vodu do chemikálií. Chemikálie do vody pridávajte tak, aby nevznikli silné výpary či prudké reakcie, ktoré by mohli spôsobiť rizikové rozstreknutia chemických látok.
  - Informácie týkajúce sa čistenia, údržby a vypúšťania vody nájdete v časti „ÚDRŽBA“.
  - Informácie týkajúce sa montáže nájdete v nasledujúcom odseku príručky.

#### **POZNÁMKA:**

- Pred použitím spotrebič skontrolujte. O všetkých poškodených alebo chýbajúcich dieloch v čase nákupu informujte prosím Bestway na adrese zákazníckeho servisu uvedenú v tomto návode. Skontrolujte, či diely spotrebiča súhlasia s modelom, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.
- Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

#### **VAROVANIE PRE ELEKTRICKÉ VZDUCHOVÉ ČERPADLO (pre Palm Springs HydroJet):**

**Elektrické vzduchové čerpadlo nie je súčasťou kúpeľa. Bezpečnostné informácie nájdete v návode na použitie elektrického vzduchového čerpadla.**

**Predlžovacie káble používané pre vzduchové čerpadlo pri nafukovaní bazéna sú v prípade kúpeľa prísne zakázané. Po nafúknutí bazéna je potrebné vzduchové čerpadlo, ako aj predlžovací kábel odpojiť z napájacej zásuvky a uložiť na mieste vo vnútri.**

**Motor by nemal bežať dlhšie ako 20 minút**

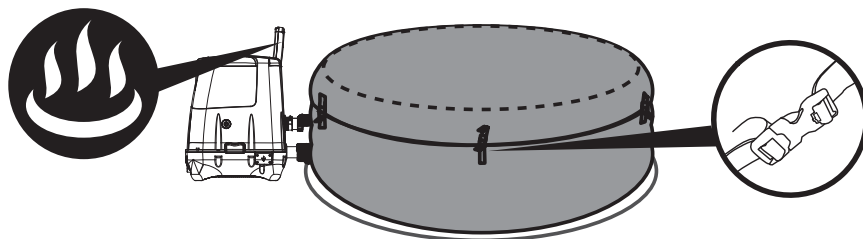
**POZOR: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKÁM PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE PÔSOBENIU VODY ANI DAŽDA. IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## **ODLOŽTE SI TIETO POKYNY**

## DÔLEŽITÉ!

Doba ohrievania potrebná na dosiahnutie teploty 40 °C (104 °F) závisí na počiatočnej teplote vody a teplote prostredia, nižšie uvedené údaje slúžia iba pre informáciu. Na zobrazenie aktuálnej teploty vody spustíte filtračný systém aspoň na jednu minútu.

Teplota prostredia	Teplota vody	Nastavená teplota	Dĺžka trvania ohrievania
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5h-21.5h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15h-18h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5h-14.5h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5h-11h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5h-7.5h

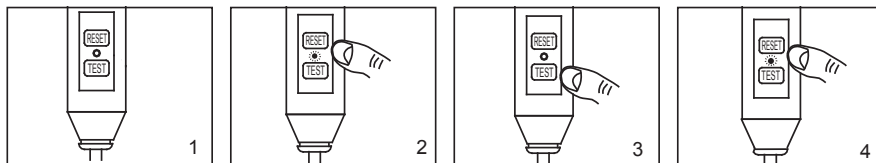


Nezabudnite vírivku vždy zakryť pomocou krytu vírivky pokiaľ je zapnutá funkcia vykurovania. Pokiaľ necháte vírivku nezakrytú, predĺži sa tým potrebný čas ohrievania. Vírivku prosím nepoužívajte, pokiaľ je teplota prostredia nižšia ako 4 °C (39 °F).

ŠPECIFIKÁCIA	HYDROJET	HYDROJET PRO
Nominálne napájanie	220-240V AC,2060W	220-240 V str., 2 060 W
Napájanie ohrevného prvku	2 000 W pri 20 °C	2 000 W pri 20 °C
Napájanie filtračného čerpadla	50W	50W
Napájane masážneho systému	-	800W
Napájanie dýzového čerpadla	1200W	1200W
Systém zmäkčovania vody	10W	10W

## INŠTALÁCIA

### Test prúdového chrániča



**POZNÁMKA:** Nákresy slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa od vášho výrobku odlišovať. Nie sú vyobrazené v mierke.

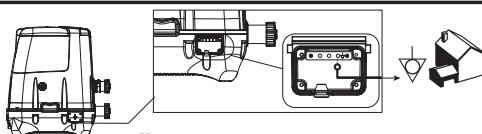
1. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
2. Stlačte tlačidlo „RESET“, kontrolka indikátora sa rozsvieti.
3. Stlačte tlačidlo „TEST“ a kontrolka indikátora zhasne.
4. Stlačte tlačidlo „RESET“, kontrolka indikátora sa rozsvieti.
5. Stlačte tlačidlo „On/Off“ na 2 sekundy a vaše čerpadlo je pripravené na použitie.



**VÝSTRAHA:** Prúdový chránič musí byť pred každým použitím odskúšaný, aby sa zabránilo riziku poranenia elektrickým prúdom.

**VÝSTRAHA:** Pred vsunutím zástrčky do elektrickej zásuvky skontrolujte, či parametre prúdu v zásuvke zodpovedajú elektrickým parametrom vŕivky.

**VÝSTRAHA:** Pokiaľ bude test prúdového chrániča neúspešný, nepoužívajte vŕivku a kontaktujte váš predajný servis.



### UZEMNENIE ČERPADLA VÍRIVKY

O pripojenie čerpadla vŕivky k uzemňujúcemu terminálu s využitím (minimálne) 2,5 mm<sup>2</sup> pevného medeného vodiča odporúčame požiadať kvalifikovaného elektrikára.

## MONTÁŽ

**VÝSTRAHA:** Vybrané miesto musí mať dostatočnú nosnosť pre očakávanú záťaž.

**VÝSTRAHA:** Na zvládanie pretečenej vody pre inštalácie vonku ako aj vo vnútri zabezpečte primeraný drenážny systém.

**DÔLEŽITÉ:** V dôsledku spoločnej hmotnosti kúpeľa Lay-Z-Spa, vody a používateľov je potrebné, aby podklad, kam sa bude vŕivka Lay-Z-Spa inštalovať, bol hladký, rovný, plochý a schopný rovnomerne podporovať hmotnosť po celý čas inštalácie vŕivky Lay-Z-Spa (nie na koberec či podobný materiál). Pokiaľ vŕivku Lay-Z-Spa umiestnite na povrch, ktorý tieto požiadavky nespĺňa, žiadne škody spôsobené nevhodnou podložkou nepodliehajú záruke výrobcu. Vlastník vŕivky Lay-Z-Spa je povinný vždy zabezpečiť trvalú stabilitu a neporušenosť podkladu.

### 1. Inštalácia vo vnútri:

**Pri inštalácii vŕivky dodržiavajte špeciálne požiadavky.**

Vlhkosť je prírodný vedľajší efekt inštalácie kúpeľa Lay-Z-Spa. Posúďte vplyv vlhkosti prenášanej vzduchom na odhalené drevo, papier atď. na navrhovanom mieste inštalácie. Na minimalizáciu týchto dopadov je dobré zabezpečiť

silnú ventiláciu vybraného priestoru. V prípade potreby dodatočnej ventilácie vám môže pomôcť architekt.

## 2. Inštalácia vonku:

Pri plnení, vypúšťaní či používaní môže z bazéna vytekať voda von. Preto je vírivku Lay-Z-Spa potrebné inštalovať v blízkosti odtoku v podlahe. Povrch vírivky nevystavujte dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu.

**POZNÁMKA:** Iba kúpeľ Hydro-Jet Pro SPA má tlačidlo masážneho systému Lay-Z-Massage System. Pri nafukovaní si všimnite, že vzduch sa bude vytlačať z oblasti, kde sa vzduchová hadica spája s čerpadlom. To je bežné a bráni to poškodeniu v dôsledku nadmerného nafúknutia.

**POZNÁMKA:** Na nafukovanie bazéna nepoužívajte vzduchový kompresor.

**POZNÁMKA:** Bazén neťahajte po hrubej zemi, mohla by sa poškodiť podložka bazéna.

**POZNÁMKA:** Čas nafukovania je len informačný.

**POZNÁMKA:** Tlakomer slúži iba na nafukovanie a hodnota tlakomeru slúži iba pre informáciu. Nesmie sa používať ako presný nástroj.



### Kontrola vzduchového ventilu

Pred nafúknutím vždy starostlivo skontrolujte ventil, či z neho neuniká vzduch. Pokiaľ vzduchový ventil netesní, použite na pritiažnutie vzduchového ventilu francúzsky kľúč, a to podľa nasledujúcich krokov: Jednou rukou držte zadnú stranu vzduchového ventilu z vnútornej strany kúpeľa a kľúčom otáčajte v smere hodinových ručičiek.

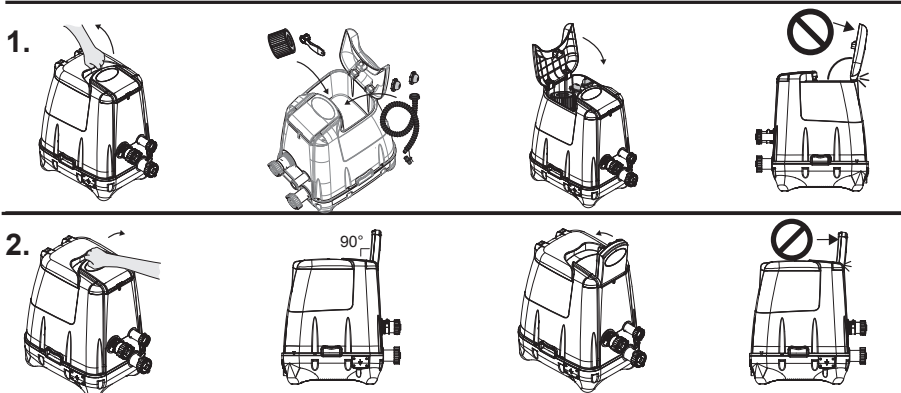
#### POZNÁMKA:

1. Neťahajte príliš.

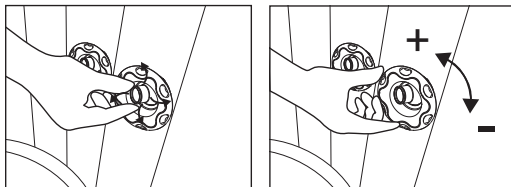
2. Pokiaľ sa kúpeľ používa nepravujte konektor vzduchového ventilu.

**Pozrite prosím stránku s pokynmi**

## PREVÁDZKA

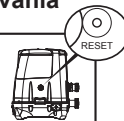


### 3. Nastavenie prúdovej dýzy



### 4. Vynulovanie vyhrievania

Pokiaľ používate vrtivku Lay-Z-Spa prvý raz či po dlhom čase nečinnosti, nezabudnite stlačiť tlačidlo reset na čerpadle s pomocou malého a zahroteneho predmetu.



**TLAČIDLO RESET**  
**DÔLEŽITÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE**  
Pokiaľ sa teplota ovládacieho panelu (alebo teplota vody) za 4-5 hodín po zapnutí vykurovacieho systému nezmení, použite tenký predmet na stlačenie TLAČIDLA RESET a systém vyhrievania reštartujte.

**DÔLEŽITÉ:** vyhrievací systém nebude fungovať, pokiaľ je vonkajšia teplota vyššia ako 40 °C (104 °F) alebo pokiaľ je vrtivka Lay-Z-Spa je pod priamym slnečným svetlom. Za týchto podmienok vyčkajte pred stlačením TLAČIDLA RESET tenkým predmetom a reštartovaním vyhrievacieho systému aspoň jeden deň. Tento postup je potrebné opakovať vždy, keď je čerpadlo v hore uvedenom stave.

Kód položky	Popis	Vnútny priemer (cm)
54138	Maldives Hydrojet Pro	130 × 130
54144	Hawaii Hydrojet Pro	146
54173	Plam Springs Hydrojet	151 × 151

**Tlačidlo zakmnutia/odmoknutia**  
Čerpadlo má 5-minútovú automatickú zámku. Kontrolka LED zbledne, pokiaľ je čerpadlo zamknuté nie je aktivovaná žiadna funkcia. Na zamknutie a odomknutie čerpadla stlačte tlačidlo zamknúť/odomknúť na 3 sekundy.

**Systémové tlačidlo vrtivky Lay-Z-Massage (pre Hydro-Jet Pro)**  
Toto tlačidlo použite na zapnutie masážneho systému, ktorý je vybavený automatickým vypnutím po 30 minútach.  
Keď systém funguje, kontrolka nad tlačidlom masážneho systému Lay-Z-Massage systém svieti červenou.

**DÔLEŽITÉ:** Masážny systém Lay-Z-Massage systém nepoužívajte, pokiaľ je pripravený kryt Vzdúch sa môže hromadiť v zväzku a spôsobiť neoprávnené škody na kryte a telesné poranenia.  
**POZNÁMKA:** Ohrievanie a masážny systém spolupracujú na dosiahnutí zážitku z teplej masáže.

**Tlačidlo systému Hydrojet**  
Toto tlačidlo zapína a vypína vodné čerpadlo.  
Po zapnutí systému sa červenou rozsvieti kontrolka nad tlačidlom systému hydrojet.  
**Poznámka:** Systém sa automaticky vypne po uplynutí 1 hodiny.  
**Poznámka:** Systém Hydrojet nespúšťať na suchu.

**Tlačidlo vyhrievania**  
Toto tlačidlo použite na spustenie vyhrievacieho systému. Pokiaľ je kontrolka nad tlačidlom nastavená červená, vyhrievací systém je zapnutý. Pokiaľ je kontrolka zelená, voda dosiahla nastavenú teplotu a vyhrievací systém odpočíva.  
**POZNÁMKA:** Pokiaľ je vyhrievací systém aktívny, filtračný systém sa automaticky spustí.  
**POZNÁMKA:** Po vypnutí vyhrievacieho systému bude filtračný systém nadalej fungovať.

**Tlačidlo filtrovania vody**  
Toto tlačidlo zapína a vypína filtračné čerpadlo.  
Keď je zapnuté, kontrolka nad tlačidlom filtrovania vody je červená.  
**POZNÁMKA:** Zabudovaná funkcia úpravy tvrdý vody pracuje automaticky.

**Tlačidlo časovača úspory energie**  
Toto je nová pridaná funkcia určená ako pomocník pri zabránení plytvania energiou nastavením času a dĺžky trvania vyhrievacieho cyklu kúpeľa.  
Vďaka nej si môžete kúpeľ vychutnať kedy chcete bez toho, aby bolo vyhrievanie neustále zapnuté.

- KROK 1:** Nastavenie dĺžky trvania vyhrievania
1. Stlačte tlačidlo jednotky a kontrolka LED začne blikať.
  2. Stlačte alebo a upravte tak dĺžku vyhrievania (od 1 do 48 hodín).
  3. Znovu stlačte tlačidlo a potvrdte tak dĺžku trvania.
- KROK 2:** Nastavte počet hodín OD TERAZ, kedy sa má ohrievanie zapnúť.
1. Po nastavení dĺžky trvania začne kontrolka LED blikať.
  2. Stlačenie tlačidla alebo upravte počet hodín do času zapnutia (od 0 do 99 hodín).
  3. Opakovaným stlačením tlačidla alebo jednoducho tým, že nebudete 10 sekúnd nič stlačiť nastavenie potvrdíte. Kontrolka LED zostane svieťť a spustí sa odpočet do zapnutia vyhrievania.
- Na zmenu nastavenia časovača:** Na zmenu nastavenia stlačte tlačidlo a použite tlačidlo alebo .
- Zrušenie nastavenia:** Na 2 sekundy stlačte tlačidlo .
- POZNÁMKA:** Po nastavení sa na obrazovke striedavo blikať aktuálna teplota a čas.



**POZNÁMKA:** Nastavenie času (dĺžka času, počas ktorého je ohrievanie ZAPNUTÉ) sa dá nastaviť od 1 do 48 hodín; nastavenie časového odkladu (počet hodín OD TERAZ do zapnutia funkcie ohrievania) sa dá upraviť od 0 do 99 hodín. Pokiaľ je váš časovač nastavený na 0 hodín, systém ohrievania sa spustí okamžite. Dovoľujeme si upozorniť, že časovač sa nastavuje na jedno použitie - používateľ nastaví dĺžku trvania cyklu ohrievania a počet hodín do spustenia cyklu ohrievania. Časovač sa NEZAPNE opakovane až do resetovania.

**Prepínanie medzi stupňami Celsia/Fahrenheita**  
Teplota sa môže zobrazovať buď v stupňoch Celsia či Fahrenheita.

**Tlačidlá nastavenia teploty**  
Po stlačení tlačidla Zvýšenie a Zníženie teploty začne LED kontrolka blikať. Keď blika, môžete upraviť nastavenie požadovanej teploty. Pokiaľ budete tlačidlo držať, hodnoty sa budú rýchlo zvyšovať či znižovať. Nové a požadované nastavenie teploty zostane na LED displeji 3 sekúnd na potvrdenie novej hodnoty.

**POZNÁMKA:** Pôvodná teplota je 35°C (95°F).  
**POZNÁMKA:** Nastavené teploty sa pohybujú od 20 °C (68 °F) do 40 °C (104 °F).

**Kontrolka LED časovača úspory energie**  
Keď táto kontrolka LED blika, znamená to, že nastavujete dĺžku trvania ohrievania. Kontrolka bude svieťť, keď sa ohrievanie spustí.  
Keď táto kontrolka LED blika, znamená to, že nastavujete počet hodín OD TERAZ, kedy sa ohrieváť začne. Pokiaľ kontrolka svieti, funkcia Časovača úspory energie je nastavená.

**Hlavný vypínač**  
Stlačením tohto tlačidla na 2 sekundy aktivujete tlačidlo ovládacieho panelu a kontrolka sa rozsvieti zeleno.  
Stlačením tohto tlačidla na 2 sekundy vypnete všetky momentálne aktivované funkcie.

**LED displej**  
Po zapnutí sa na LED automaticky zobrazí aktuálna teplota vody.  
Po 72 hodinách filtrácie (bez použitia funkcie časovača úspory energie) bude čerpadlo hibernovať a bude blikať nápis „End“ (Koniec) a aktuálna teplota vody. Pokiaľ čerpadlo hibernuje, sú deaktivované funkcie ohrievania ako aj filtrácie vody. Na opakované zapnutie čerpadla stlačte tlačidlo zamknúť/odomknúť na 3 sekundy.

**POZNÁMKA:** Rýchlosť ohrievania vody sa môže zmeniť v závislosti na nižšie uvedených podmienkach:  
- Pokiaľ kryt nie je na mieste, pokiaľ je zapnutá funkcia ohrievania.  
**POZNÁMKA:** Na zobrazenie aktuálnej teploty vody spustíte filtračný systém na aspoň jednu minútu. Teplota vody meraná externým teplomerom sa môže líšiť od teploty uvedenej na paneli kúpeľa v dôsledku odlišnej polohy meracích zariadení.

## Výstrahy

	Príčiny	Dôvody	Riešenia
	Senzory toku vody pracujú bez stlačenia tlačidla filtra či vyhrievania.	1. Značky senzorum toku vody nespadiť späť do správnej polohy. 2. Senzory toku vody sú poškodené.	1. Vyliahnite čerpadlo zo zástrčky, buchnite intenzívne (ale nie silno) bokom do čerpadla a znovu ho zapnite. 2. O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Po spustení alebo v priebehu fungovania filtrovania a/alebo vykurovania nezistia senzory toku vody prietok vody.	1. Zabudli ste vyliahnuť 2 zátky z vnútra bazény. 2. Filtračné vložky sú znečistené. 3. Zapnite filtračný či vyhrievací systém a dajte ruku pred vypúšťacie potrubie v bazéne na kontrolu, či čistíte výtkať vodu. a. Pokiaľ netečie žiadna voda, vodné čerpadlo má poruchu. b. Voda výtka; ale zobrazuje sa výstraha  , snímače toku vody sú poškodené.	1. Pred spustením vyhrievacieho systému vyliahnite dve viečka zátk. Pozri časť Montáž v návode na použitie. 2. Z bazény vyliahnite filtračný filter a stlačte tlačidlo filtra či vyhrievania. Pokiaľ sa nezobrazí žiadna výstraha, vyčistite alebo vymenite filtračnú vložku a filtračnú súpravu znovu nainštalujte dovnútra bazény. 3. O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Teplomer čerpadla zistil teplotu vodu nižšiu ako 4 °C (40 °F).	1. Teplota vody je nižšia ako 4 °C (40 °F). 2. Pokiaľ je teplota vody vyššia ako 7 °C (44,6 °F), teplomer čerpadla má poruchu.	1. Vírivka nie je určená na fungovanie s teplotou vody nižšou ako 4 °C (40 °F). Riadiacu jednotku vypnite a znovu ho zapnite až teplota vody dosiahne 6 °C (43 °F). 2. O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Teplomer čerpadla zistil teplotu vody vyššiu ako 50 °C (122 °F).	1. Teplota vody je vyššia ako 50 °C (122 °F). 2. Pokiaľ je teplota vody nižšia ako 45 °C (113 °F), teplomer čerpadla má poruchu.	1. Vírivka nie je určená fungovanie s teplotou vody vyššou ako 40 °C (104 °F). Riadiacu jednotku vypnite a znovu ho zapnite až teplota vody dosiahne teplotu 38 °C (100 °F) alebo nižšiu. <b>DÔLEŽITÉ:</b> Pred opakovaným zapnutím čerpadla stlačte tlačidlo reset čerpadla. 2. O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Problémy s pripojením teplomera riadiacu jednotkou.	1. Závrata na konektoroch teplomera riadiacej jednotky 2. Porucha teplomera riadiacej jednotky.	O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Problém manuálneho resetovania teplotnej poštky.	Spustilo sa manuálne resetovanie teplotnej poštky.	1. Riadiacu jednotku vypnite a stlačte tlačidlo reset, potom čerpadlo znovu zapnite. 2. V prípade, že výstraha pretrváva, prečítajte si časť TLACIDLO RESET. 3. O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	104 °C (219 °F) Porucha poštky.	Poistka je odpojená.	O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Úniky vody vo vnútri riadiacej jednotky.	Systém zistil únik vody v riadiacej jednotke.	O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Signálny kábel je odpojený.	Signálny kábel medzi ovládacím panelom a napájacou doskou nie je správne zapojený.	O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.
	Uzemňujúce pripojenie zlyhalo	1. Uzemnenie vašej domácnosti vykazuje nejaký problém. 2. Riadiaca jednotka vykazuje problém.	O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.

## ÚDRŽBA

**POZNÁMKA:** Vaša vírivka občas vyžaduje pripustenie vzduchu. Zmeny teploty medzi dňom a nocou spôsobia zmenu tlaku vo vírivke a môže spôsobiť určitú mieru výfuknutia. Dodržujte prosím pokyny pre montáž a vírivku pred nafúknutím vypustíte, aby bol potrebný tlak presný.

**POZOR: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU PORANENIA ČI SMRTI, PRED ZAHÁJENÍM PRÍPADNEJ ÚDRŽBY VÍRIVKY JE POTREBNÉ VÍRIVKU ODPOJIŤ ZO ZÁSUVKY.**

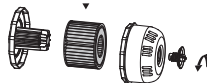
### Údržba filtračnej vložky

**POZNÁMKA:** Aby ste zabezpečili, aby voda vo vošom kúpeli zostala čistá, každý deň kontrolujte a vyčistite filtračné vložky podľa nižšie uvedených krokov.

Filtračná súprava



Filtračná vložka 58323

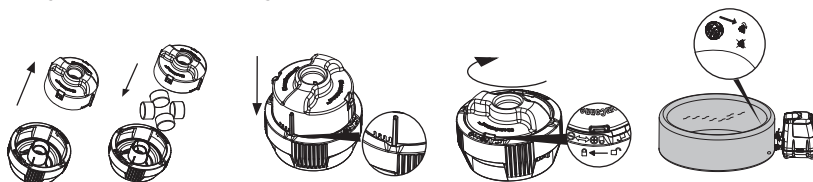


**POZNÁMKA:** Filtračné vložky odporúčame meniť každý týždeň. Pokiaľ zostanú vložky filtra znečistené alebo stratia farbu, je potrebné ich vymeniť.

### Údržba vody

Aby zostala voda vo vašej vírivke čistá, je potrebné zachovať chemickú rovnováhu. Samé čistenie filtračnej vložky na to nestačí. Postupujte prosím podľa niektorého z nižšie uvedených odporúčaní:

## Používajte chemické tablety (nie sú súčasťou balenia)



## Používajte kvapalné chemikálie (nie sú súčasťou balenia)

(Odkazujeme na pokyny na kúpených tekutých chemikáliách.)



Kvalita vody bude priamo závisieť na frekvencii používania, počte používateľov a celkovej údržbe vŕivky. Vodu je potrebné vymieňať každé 3 dni, pokiaľ nie je zabezpečené chemické ošetrovanie vody.

**POZNÁMKA:** Pred použitím vŕivky Lay-Z-Spa vám odporúčame sa osprchovať. Kozmetické produkty, telové mlieka a ostatné zvyšky na pokožke môžu rýchlo znížiť kvalitu vody.

**POZNÁMKA:** Pokiaľ vŕivku používate, vytiahnite z nej chemický plavák.

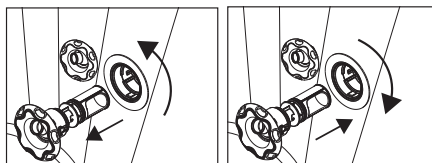
**DÔLEŽITÉ:** Po realizácii chemickej údržby a pred použitím vŕivky použite na testovanie chemických vlastností vody testovaciu súpravu (nie je súčasťou balenia). Údržbu vody vám odporúčame vykonávať podľa nižšie uvedenej tabuľky.

pH	Celková alkalita	Voľný chlór
7.0-7.6	80-120ppm	0,7-1ppm

**POZNÁMKA:** Na poškodenia vyplývajúce z chemickej nerovnováhy sa záruka nevzťahuje. Chemikálie do bazéna sú potenciálne toxické a je potrebné s nimi zachádzať opatrne. Chemické výpary a nesprávne označenie a skladovanie nádob s chemikáliami predstavujú vážne riziko pre zdravie. O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií. Na poškodenie kúpeľa vyplývajúce z nesprávneho použitia chemikálií a nesprávnu starostlivosť o vodu vo vŕivke, sa záruka nevzťahuje.

## Údržba prúdovej dýzy

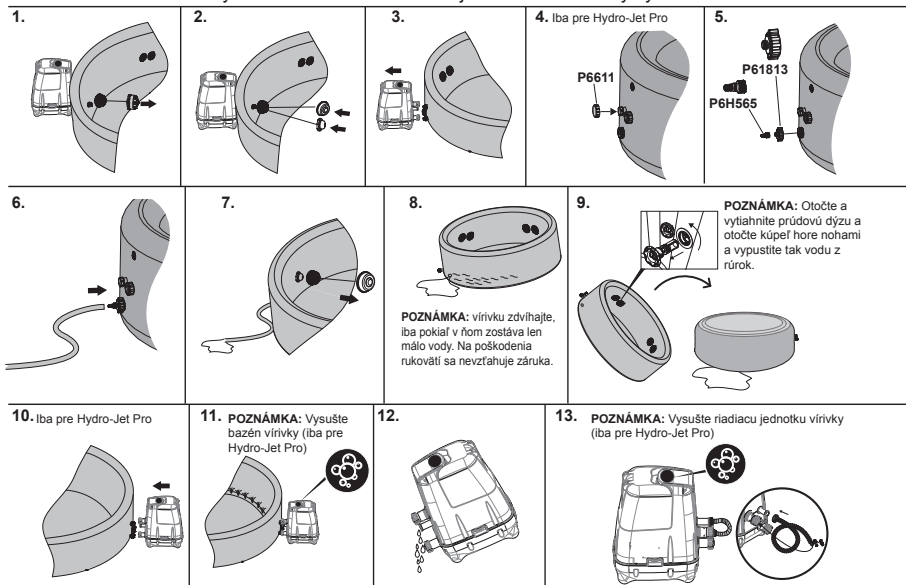
1. Otáčajte s ňou dokiaľ neklíne a potom prúdovú dýzu vytiahnite a vyčistite ju od nečistôt.
2. Vsuňte ju späť a otočte v smere hodinových ručičiek.





## Vypúšťanie bazéna

**POZNÁMKA:** Nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

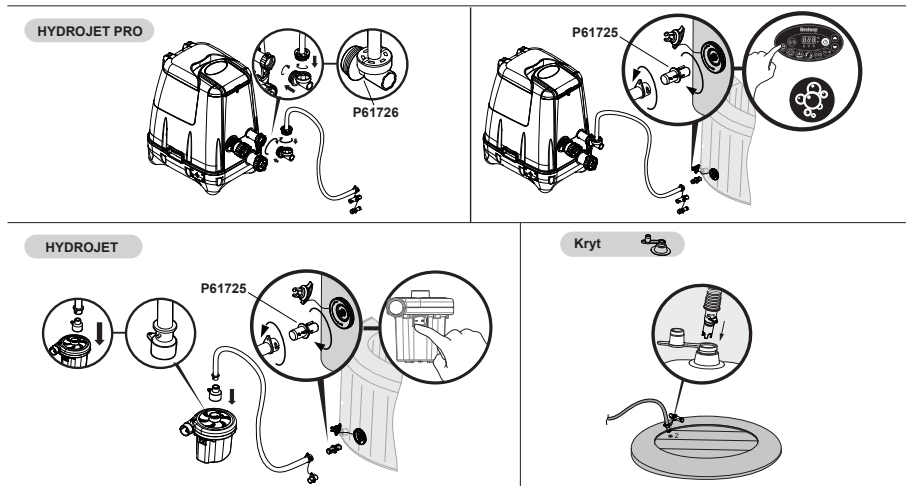


## Čistenie kúpeľa

Zvyšky čistiacich prostriedkov a rozpustených pevných látok z plaviek a chemikálií sa môžu usádzať na stenách virívky. Na čistenie stien použite mydlo a vodu a starostlivo opláchnite.

**POZNÁMKA:** NEPOUŽÍVAJTE tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.

## VYFÚKNUTIE



### Oprava virívky

#### Pre nafukovací kryt virívky

Ak virívka praskne alebo sa prederaví, použite vysoko odolnú náplast na opravu v balení.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčkajte 30 minút.

### Pre podložku virívky

Ak virívka praskne alebo sa prederaví, použite náplast na opravu z PVC a lepidlo (nie je súčasťou balenia), a to v nasledujúcich krokoch:

1. Opravované miesto vyčistite a osušte.
2. Z dodanej PVC záplaty vystrihnete primerané veľké časť.
3. Lepidlom (nie je súčasťou balenia) natrite jednu stranu novo odstrihnutej záplaty. Zabezpečte, aby bolo lepidlo rovnomerne nanesené.
4. Vyčkajte 30 sekúnd a potom záplatu položte na poškodené miesto.
5. Vyhladte všetky vzduchové bubliny pod záplatu a 2 minúty poriadne pritlačte.
6. Pred nafúknutím vyčkajte 30 minút.
7. Výrobok je znovu pripravený na použitie. Tento proces opakujte, pokiaľ sa budú úniky opakovať.

## Uskladnenie Lay-Z-Spa



Pred uskladnením skontrolujte, či sú vírivka a riadiaca jednotka úplne suché. To je podstatné na predĺženie životnosti vírivky. Na vysušenie vírivky a potrubí odporúčame použiť vzduchovač riadiacej jednotky. Vyťahnite filtračné súpravy a použité filtračné vložky vyhodte. Na napúšťací a vypúšťací ventil vírivky znovu aplikujte dve zátky. Vírivku vám odporúčame skladovať v pôvodnom balení na teplom, suchom mieste.

**POZNÁMKA:** Plast skrehne a je náchylný na prasknutie pri expozícii teplotám pod bodom mrazu. Mráz môže výrazne poškodiť vírivku. Nevhodné zazimovanie vírivky zneplatní vašu záruku.



Význam symbolu prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami: Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, využite služby zariadení triedeného odpadu. O informácie o dostupných systémoch zberu sa informujte u vašich miestnych orgánov. V prípade uloženia elektrických spotrebičov do zeme či na skládky môže dôjsť k uvoľneniu nebezpečných látok do podzemných vôd a ich preniknutiu do potravinového reťazca, čím sa môže poškodiť vaše zdravie a dobré životné podmienky. Pri obmene zariadení je predávajúci zo zákona povinný zadarmo odobrať naspäť zariadenie a zabezpečiť jeho likvidáciu.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV** Bestway sa snaží dodávať najlepšie bezproblémové vírivky na trhu. Pokiaľ narazíte na akékoľvek problémy, neváhajte sa obrátiť na Bestway či oprávneného dliera. Tu nájdete niekoľko užitočných tipov, ktoré vám pomôžu diagnostikovať alebo odstrániť niektoré najbežnejšie zdroje problémov.

Problémy	Pravdepodobné príčiny	Riešenia
Riadiaca jednotka nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Výpadok elektrickej energie</li> <li>- Prerušený napájací obvod</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte zdroj napájania</li> <li>- Obráťte sa na váš miestny popredajný servis Bestway, ktorý vám poskytne pokyny</li> </ul>
Ohrievanie nefunguje správne	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Je nastavená príliš nízka teplota</li> <li>- Znečistená filtračná vložka</li> <li>- Zapnutie tepelnej poistky</li> <li>- Porucha vykurovacieho prvku</li> <li>- Vírivka nie je zakrytá</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Systém vyhrievania nastavte na najvyššiu teplotu (odkazujeme na časť Prevádzka čerpadla)</li> <li>- Vyčistite/vymeňte filtračnú vložku (pozri kapitolu Čistenie a výmena filtračnej vložky)</li> <li>- Pripevnite kryt.</li> <li>- Stlačte tlačidlo „Reset“ na čerpadle (odkazujeme na časť Prevádzka čerpadla)</li> <li>- O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.</li> </ul>
Masážny systém Lay-Z-Massage System nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prehrievanie vzduchového čerpadla</li> <li>- Masážny systém Lay-Z-Spa Massage sa automaticky zastaví</li> <li>- Porucha vzduchového čerpadla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odpojte riadiacu jednotku a vyčakajte dve hodiny dokiaľ nevychladne. - Vsuňte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačidlo masážneho systému Lay-Z-Massage.</li> <li>- Na opakované spustenie stlačte tlačidlo masážneho systému Lay-Z-Massage System.</li> <li>- O poskytnutie pokynov požiadajte váš miestny popredajný servis Bestway.</li> </ul>
Adaptéry čerpadla nie sú na rovnakej úrovni s adaptérom kúpeľa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jednou z vlastností PVC je, že mení tvar, čo je normálne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Čerpadlo zdvihnite s pomocou dreva či iného typu izolačného materiálu, aby sa adaptéry čerpadla dostali do rovnakej úrovne ako adaptéry kúpeľa.</li> </ul>
Netesnosť bazéna kúpeľa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kúpeľ je prasknutý alebo prederavený</li> <li>- Vzduchový ventil netesní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Použite náplasť na opravu v balení</li> <li>- Mydlovou vodou natrite vzduchový ventil a skontrolujte, či z neho uniká vzduch. Pokiaľ áno, použite skrutkovač v balení na utiahnutie vzduchového ventilu podľa nasledovných krokov: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kúpeľ vyfúkňte.</li> <li>2. Jednou rukou držte zadnú stranu vzduchového ventilu z vnútornej strany vírivky a kľúčom otáčajte v smere hodinových ručičiek.</li> </ol> </li> </ul>
Voda nie je čistá	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nedostatočný čas filtrácie</li> <li>- Znečistená filtračná vložka</li> <li>- Nevhodná údržba vody</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Predĺžte dobu filtrácie</li> <li>- Vyčistite/vymeňte filtračnú vložku (pozri časť Čistenie a výmena filtračnej vložky)</li> <li>- Dodržujte všetky pokyny výrobcu chemikálií.</li> </ul>
Zlyhanie testu PRCD	Váš kúpeľ má vadu	Obráťte sa na váš miestny popredajný servis Bestway a vírivku vráťte.
Systém HydroJet nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prehrievanie vodného čerpadla</li> <li>- Porucha vodného čerpadla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vypnite riadiacu jednotku a vyčakajte dve hodiny dokiaľ nevychladne. Zapnite ho a skúste to znovu</li> <li>- Obráťte sa na váš miestny popredajný servis Bestway, ktoré vám poskytne pokyny</li> </ul>
Ovládací panel nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ovládací panel má automatický zámok, ktorý sa aktivuje po 5 minútach nečinnosti. Na LED displeji je jedna ikona:  Pokiaľ je ikona zámku zvýraznená, ovládací panel je zamknutý.</li> <li>- Ovládací panel nie je zapnutý.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Na odomknutie panelu stlačte na 3 sekundy tlačidlo  Pokiaľ sa ovládací panel neodomkne, čerpadlo reštartujte - čerpadlo vyťahnite zo zásuvky a znovu ho zapojte.</li> <li>- Na 2 sekundy stlačte hlavný vypínač.</li> <li>- Pokiaľ problém pretrváva, obráťte sa prosím na miestny popredajný servis Bestway, ktorý vám poskytne pokyny.</li> </ul>
Aký druh chemikálií sa má používať na údržbu vody?	O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu chemikálií. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií.	
Z adaptérov medzi čerpadlom a bazénom uniká voda.	Do otvorov bazéna vsuňte tri zátky, aby ste zabránili úniku vody a odpojte riadiacu jednotku. Skontrolujte a zabezpečte, aby boli tesnenia v adaptéroch riadiacu jednotku umiestnené správne. Pokiaľ tesnenia chýba či nie je správne nainštalované, obráťte sa prosím na miestny popredajný servis Bestway, ktorý vám poskytne pokyny. Pokiaľ sú tesnenia správne na mieste, znovu pripojte čerpadlo k vírivke a adaptéry rukou utiahnite.	

# Bestway

## Aqua Glow Vodou napájané LED svetlo

Model č.:#58471

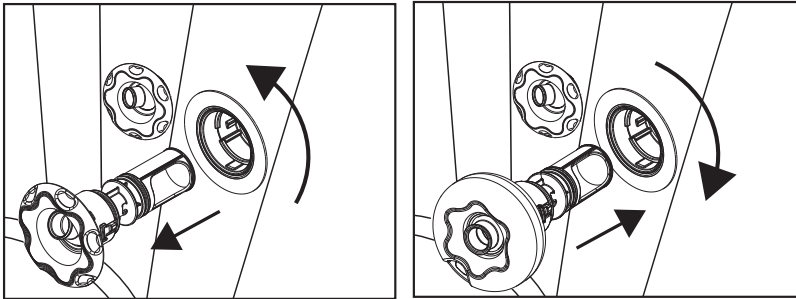
CC 4,2 V Max. 0,4 W IP68 1m Max. tepl. prostredia: 45°C Trieda ochrany II

### UPOZORNENIA

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH.  
NÁVOD SI ODLOŽTE.

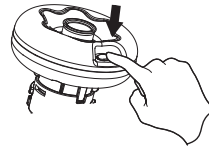
### INŠTALÁCIA

Iba pre vŕivky HydroJet



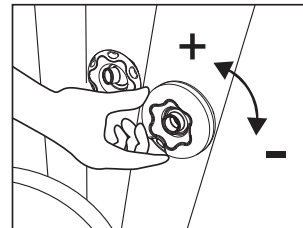
### PREVÁDZKA

- Zapnite funkciu HydroJet vášho vŕivky a svetlo sa rozsvieti.
- Stlačenie tlačidla: Zmení sa svetelná šou.
- Stlačenie a podržanie na 3 sekúnd: Vypnutie.
- Opakované stlačenie: Zapnutie.
- Otočením svetla upravíte prietok vody a jas LED svetla.



### ÚDRŽBA

Pokiaľ sa nepoužíva, skladujte ho na suchom mieste.



### LIKVIDÁCIA

— Význam symbolu prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, využite služby zariadení triedeného odpadu. O informácie o dostupných systémoch zberu sa informujte u vašich miestnych orgánov.

V prípade uloženia elektrických spotrebičov do zeme či na skládky môže dôjsť k uvoľneniu nebezpečných látok do podzemných vôd a ich preniknutiu do potravinového reťazca, čím sa môže poškodiť vaše zdravie a dobré životné podmienky.

Pri výmene starého spotrebiča za nový je maloobchodník zo zákona povinný prevziať späť starý spotrebič na likvidáciu minimálne bezplatne.

# Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!

## 14 krokov na údržbu vášho kúpeľa Lay-Z-Spa™

Blahoželáme vám k nákupu bazény Lay-Z-Spa™. Skôr ako budete bazén Lay-Z-Spa™ používať, dodržte nasledujúcich 14 krokov. Na poškodenia vyplývajúce z chybného používania sa záruka výrobcu nevzťahuje.

**1**



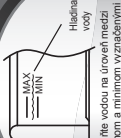
Bazén Lay-Z-Spa™ by sa nemal nastavovať alebo nechávať nastavený na teplotu nižšiu ako 4 °C (40 °F).

**2**



Začiatku prvej zimnej sezóny použijte nastaviteľný kryt, aby sa zabránilo riziku porušenia elektrických prúdov. Pokiaľ sa list nepodariť čerpať, nepoužívajte.

**3**



Naplnite vodou na úroveň medzi maximom a minimom vyznačenými na skleníku bazéna.

**4**



Vyhľadajte zátky. Skontrolujte, či preteká voda medzi bazénom a čerpadlom a či boli vytiahnuté zátky.



**11**

### Funkcia hibernácie:

Pro 72 hodníc prevádzky (s výnimkou použitia časovača), zrušte čerpatie, hibernovať a na LED displeji sa zobrazia 88.8. Čerpatie sa spustí ako sa filtrácie vody. Na opakovanú aktiváciu čerpadla jednotlivého zvonu stlačte tlačidlo na ovládacím paneli.



**12**

### DOLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Táto jednotka má automaticky vypnuté čerpatie, ak sa na ovládacím paneli stlačí tlačidlo pauzy na 3 sekundy.

**13**



Pred použitím kúpeľa Lay-Z-Spa sa osprchujte, pretože kozmetické výrobky, mlieka a ostatný zvyšky môžu rýchlo znečistiť vodu.

**10**



Všetky bazény vyžadujú použitie chemikálií, aby voda zostala čistá a bezpečná.

**9**



Pokiaľ čerpatie vody riadne nepohybuje, stlačte tlačidlo manuálnej topenia, potlačíte "Reset" na čerpadle.

**8**



Pravidelne vymieňajte filtračnú vložku.

**7**



Pravidelne čistite a určujte filtračnú vložku.

**6**



Skontrolujte a zabezpečte, aby kúpeľ a adaptéry netiekli.

**5**



Nezabudnite nastaviť požadovanú teplotu.

# Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

## Údržba vody v kúpeli

Riadna dezinfekcia a filtrácia vody v kúpeli zabíja škodlivé mikroorganizmy, odstraňuje oleje, mejkap, telové mlieka a vodu udržiava vodu v čistote a bezpečí.

Kvalita vody v bazéne kúpeľa môže byť silno riziková pre vaše zdravie. Odporúčame dodržiavať nasledujúce postupy:

- A. Filtračné vložky vyčistíte každý deň a v závislosti na používaní ich vymieňajte každý týždeň.
- B. Vodu pravidelne vymieňajte a používajte vhodné chemikálie do bazéna kúpeľa.

**POZNÁMKA:** Pri realizácii chemickej údržby aktivujte funkciu Lay-Z-Massage, aby sa chemikálie vo vode rýchlo rozpustili.

**POZNÁMKA:** Pokiaľ bazén používate, vyťahnite z neho chemický plavák.

Všetky kúpele vyžadujú používanie chemikálií do bazéna. Chemikálie do bazéna sú potenciálne toxické a je treba s nimi zachádzať opatrne. Chemické výpary a nesprávne označenie a skladovanie nádob s chemikáliami predstavujú vážne riziko pre zdravie. O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií. Na poškodenie kúpeľa vyplývajúce z nesprávneho použitia chemikálií a chybnú správu vody bazéna sa záruka nevzťahuje.

### 1. Rovnováha vody

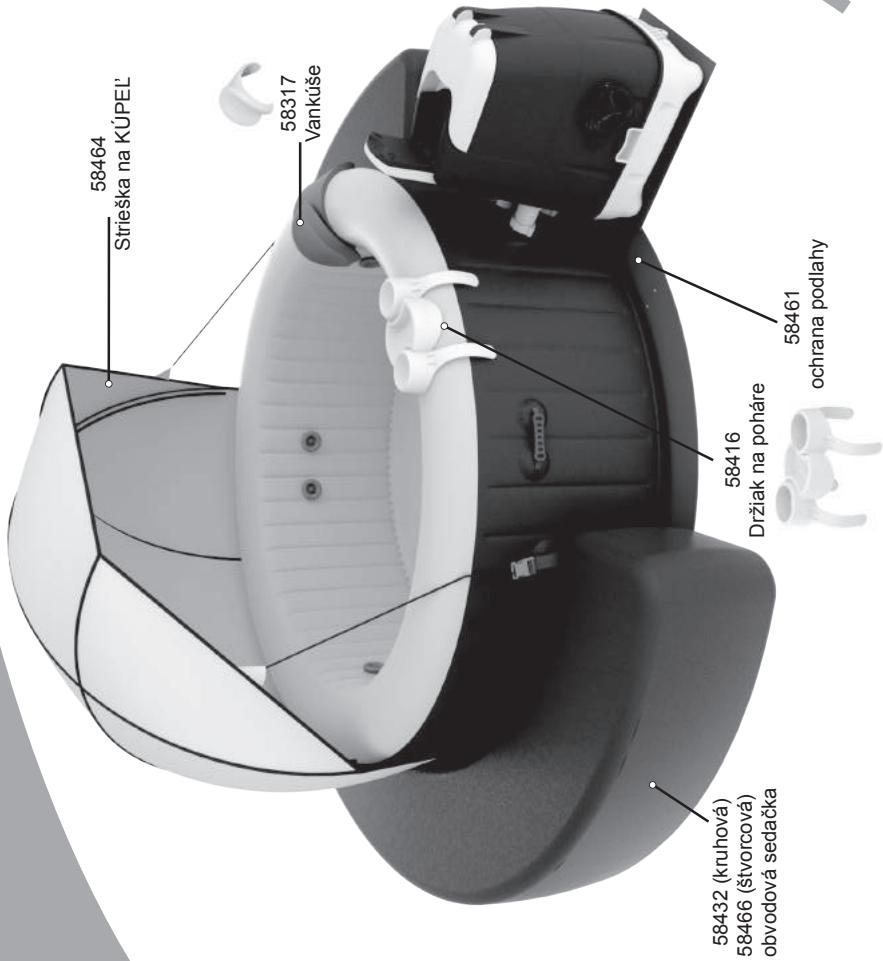
pH vody odporúčame udržiavať medzi 7,0 a 7,6, celkovú zásaditosť medzi 80 a 120 ppm a voľný chlór medzi 0,7 až 1 ppm. Na testovanie chemických vlastností vody pred použitím kúpeľa si kúpte súpravu na testovanie a vodu príbežne testujte aspoň raz do týždňa. Nízke pH spôsobí poškodenie kúpeľa a čerpadla. Na poškodenia vyplývajúce z chemickej nerovnováhy sa záruka nevzťahuje.

### 2. Kúpeľ Bestway Lay-Z-Spa sa dodáva s chemickým plavákom.

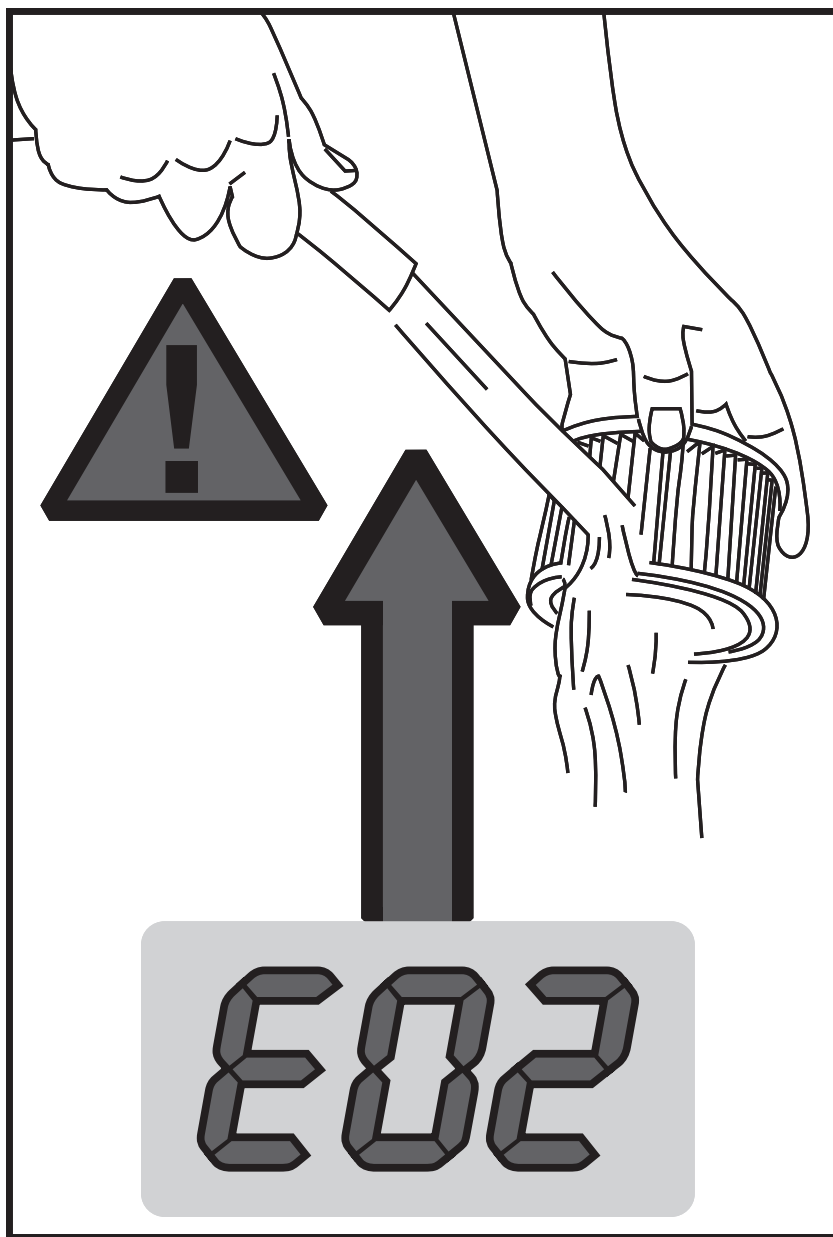
**Upozornenie:** ten sa dodáva iba na použitie s chemickými tabletami. Nepoužívajte granule.

# Lay-Z-Spa Xtras™

## Čistenie



- 58427 Vysávač Aqua PowerCell
- 58487 Dobijací podvodný vysávač
- 58340 Elektrický vysávač bazéna Aqua Scan
- 58421 Súprava nástrojov všetko v jednom
- 58142 3 v 1  
58247 5 v 1  
Testovacie pásiky
- 58477 Antimikrobiologická filtračná vložka VI
- 58323 Filtračná vložka VI



Na zaručenie čistoty vody v bazéne každý deň čistite filtračnú vložku a v určených intervaloch ju vymieňajte.

# Bestway®

For support please visit us at:  
[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)

**©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America** Tel: 1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina